

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekül
	I Teave	
	Kohus	
	KOHUS	
2006/C 108/01	Kohtuasi C-66/06: 6. veebruaril 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Iirimaa	1
2006/C 108/02	Kohtuasi C-74/06: 8. veebruaril 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Kreeka Vabariik	2
2006/C 108/03	Kohtuasi C-76/06: Britannia Alloys & Chemicals Ltd esitas 9. veebruaril 2006 apellatsioonkaebuse 29. novembri 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-33/02: Britannia Alloys & Chemicals Ltd versus Euroopa Ühenduste Komisjon	2
2006/C 108/04	Kohtuasi C-84/06: Eelotsusetaotlus, mille esitas Hoge Raad der Nederlanden 27. jaanuari 2006. aasta määrusega kohtuasjas Staat der Nederlanden (Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport) versus 1. Antroposana, Patiëntenvereniging voor Antroposofische Gezondheidszorg, 2. Nederlandse Vereniging van Antroposofische artsen, 3. Weleda Nederland N.V. ja Wala Nederland N.V.	3
2006/C 108/05	Kohtuasi C-88/06: 13. veebruaril 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Iirimaa	4
2006/C 108/06	Kohtuasi C-95/06 P: Bausch & Lomb Inc'i 15. veebruaril 2006 esitatud apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu 17. novembri 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-154/03: Biofarma SA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)	4
2006/C 108/07	Kohtuasi C-103/06: Eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunal des affaires de sécurité sociale de Paris 22. veebruaril 2006 — Philippe Derouin versus Union pour le Recouvrement des Cotisations de Sécurité Sociale et d'Allocations Familiales de Paris — Région parisienne (Urssaf)	5
2006/C 108/08	Kohtuasi C-109/06: 23. veebruaril 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik	6
2006/C 108/09	Kohtuasi C-117/06: Eelotsusetaotlus, mille esitas Kammergericht Berlin 21. veebruaril 2006 kinnistusraamatut puudutavas põhikohtuasjas Gerda Möllendorf ja Christiane Möllendorf-Niehuus, menetlusse astujad: 1. Salem-Abdul Ghani El-Rafei, 2. Dr. Kamal Rafehi, 3. Ageel A. Al-Ageel	6

2006/C 108/10	Kohtuasi C-120/06 P: Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio SpA (FIAMM) ja Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio Technologies Inc (FIAMM Technologies) 26. veebruari 2006. aasta apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 14. detsembri 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-69/00: Fabbrica italiana accumulatore motocarri Montecchio Spa (FIAMM) ja Fabbrica italiana accumulatore motocarri Montecchi Technologies, Inc. (Fiamm Technologies) versus Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Ühenduste Komisjon	6
2006/C 108/11	Kohtuasi C-121/06 P: Giorgio Fedon & Figli SpA, Fedon America, Inc. 1. märtsi 2006. aasta apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 14. detsembri 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-135/01:Giorgio Fedon & Figli Spa, Fedon America, Inc. versus Euroopa Ühenduste Komisjon ja Euroopa Liidu Nõukogu	7
2006/C 108/12	Kohtuasi C-125/06 P: Euroopa Ühenduste Komisjoni 1. märtsil 2006 esitatud apellatsioonkaebus 15. detsembri 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-33/01: Infront WM AG (varem Kirchmedia WM AG) versus Euroopa Ühenduste Komisjon	7
2006/C 108/13	Kohtuasi C-126/06: Eelotsusetaotlus, mille esitas Diikitiko Protodikio Tripoleos (Tripoli esimese astme halduskohus, Kreeka) 3. märtsil 2006 — Carrefour — Marinopoulos versus Nomarkhiaki Aftodiikisi Tripoleos (Tripoli departemangu administratsioon)	8
2006/C 108/14	Kohtuasi C-127/06: 3. märtsil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik	8
2006/C 108/15	Kohtuasi C-128/06: 3. märtsil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik	9
2006/C 108/16	Kohtuasi C-129/06 P: Autosalone Ispra Snc 4. märtsi 2006. aasta apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 30. novembri 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-250/02: Autosalone Ispra snc versus Euroopa Aatomienergiaühendus	9
2006/C 108/17	Kohtuasi C-131/06 P: Castellblanch, SA 27. veebruari 2006. aasta apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu 8. detsembri 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-29/04: Castellblanch, SA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Champagne Louis Roederer, SA	10
2006/C 108/18	Kohtuasi C-132/06: 7. märtsil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik	11
2006/C 108/19	Kohtuasi C-133/06: 8. märtsil 2006. aastal esitatud hagi — Euroopa Parlament versus Euroopa Liidu Nõukogu	12
2006/C 108/20	Kohtuasi C-134/06: 8. märtsil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Kreeka Vabariik	12
2006/C 108/21	Kohtuasi C-135/06 P: Roderich Weißenfelsi 10. märtsi 2006. aasta apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu 25. jaanuari 2006. aasta otsuse peale kohtuasjas T-33/04: Roderich Weißenfels versus Euroopa Parlament	13
2006/C 108/22	Kohtuasi C-139/06: 10. märtsil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriik	14
2006/C 108/23	Kohtuasi C-140/06: 14. märtsil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Tšehhi Vabariik	14

2006/C 108/24	Kohtuasi C-151/06: 20. märtsil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik	14
	ESIMESE ASTME KOHUS	
2006/C 108/25	Kohtuasi T-15/02: Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus — BASF versus komisjon (Konkurents — Kartellid vitamiinitorude sektoris — Kaitseõigused — Suunised trahvide arvutamise meetodi kohta — Trahvi lähtesumma määramine — Hoiatav mõju — Raskendavad asjaolud — Rikkumise eestvedaja või algataja roll — Koostöö haldusmenetluses — Ametisalus ja hea halduse põhimõte)	16
2006/C 108/26	Kohtuasi T-26/02: Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus — Daiichi Pharmaceutical versus Euroopa Ühenduste Komisjon (Konkurents — Kartellid vitamiinitorude sektoris — Suunised trahvide arvutamise meetodi kohta — Trahvi lähtesumma määramine — Kergendavad asjaolud — Koostööteatis)	16
2006/C 108/27	Kohtuasi T-322/03: Esimese Astme Kohtu 16. märtsi 2006. aasta otsus — Telefon & Buch versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Ühenduse kaubamärk — Hagi vastuvõetavus — Ettenägematu asjaolu — Kehtetuks tunnistamise nõue — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 51 lõike 1 punkt a — Sõnamärk WEISSE SEITEN — Absoluutsed keeldumispõhjused — Määruse nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punktid b-d)	17
2006/C 108/28	Kohtuasi T-411/03: Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus — Herbillon versus komisjon (Ametnikud — Ametisse nimetamine — Palgaastme määramise uuesti läbivaatamine — Personaleeskirjade artikli 31 lõige 2)	17
2006/C 108/29	Kohtuasi T-429/03: Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus — Valero Jordana versus komisjon (Ametnikud — Ametisse nimetamine — Palgaastme määramise uuesti läbivaatamine — Personaleeskirjade artikli 31 lõige 2)	18
2006/C 108/30	Kohtuasi T-10/04: Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus — Leite Mateus versus komisjon (Ametnikud — Ametisse nimetamine — Palgajärgu määramise uuesti läbivaatamine — Personaleeskirjade artikli 31 lõige 2)	18
2006/C 108/31	Kohtuasi T-26/04: Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus — Verborgh versus komisjon (Ametnikud — Ametisse nimetamine — Palgaastmele määramise muutmine — Personaleeskirjade artikli 31 lõige 2)	18
2006/C 108/32	Kohtuasi T-31/04: Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus — Eurodrive versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi euro-MASTER taotlus — Varasemad siseriiklikud sõnamärgid EUROMASTER — Kaupade ja teenuste sarnasuse puudumine — Vastulause osaline rahuldumata jätmine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkt b)	19
2006/C 108/33	Kohtuasi T-35/04: Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus — Athinaiki Oikogeniaki Artopoia versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Varasem kaubamärk FERRERO — Sõnalist osa "FERRÓ" sisaldava ühenduse kujutismärgi registreerimise taotlus — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkt b)	19
2006/C 108/34	Kohtuasi T-44/04: Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus — Kimman versus komisjon (Ametnikud — Ametisse nimetamine — Palgaastmele määramise uuesti läbivaatamine — Personaleeskirjade artikli 31 lõige 2)	20



2006/C 108/35	Kohtuasi T-129/04: Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus — Devey versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Ühenduse kaubamärk — Ruumiline kaubamärk — Plastmassist pudeli kuju — Registreerimisest keeldumine — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Varasem siseriiklik kaubamärk — Pariisi konventsioon — TRIPS-leping — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punkt b)	20
2006/C 108/36	Kohtuasi T-226/04: Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus — Itaalia versus komisjon (Tühistamishagi — Määrus (EÜ) nr 316/2004 — Veinituru ühine korraldus — Traditsiooniliste nimetuste kaitse — Teatavate täiendavate traditsiooniliste nimetuste klassifitseerimise muutmine — Kolmandast riigist pärineva veini etiketil kasutamine — Menetlusviga — Proportsionaalsuse põhimõte — TRIPS-leping)	20
2006/C 108/37	Kohtuasi T-289/04: Esimese Astme Kohtu 8. märtsi 2006. aasta otsus — Lantzoni versus Euroopa Ühenduste Kohus (Ametnikud — Edutamine — Edutamispunktide andmine — Seos teenistuskäigu aruandega)	21
2006/C 108/38	Kohtuasi T-238/99: Esimese Astme Kohtu 8. märtsi 2006. aasta määrus — Service station Veger versus komisjon (Hagiavaldu — Vorminõuded — Ilmselgelt vastuvõetamatu hagi)	21
2006/C 108/39	Kohtuasi T-448/04: Esimese Astme Kohtu 17. veebruari 2006. aasta määrus — Komisjon versus Trends jt. (Vahekohtuklausel — Vastuvõetamatuse vastuväide — Äriühingu liikmete vastu esitatud hagi)	21
2006/C 108/40	Kohtuasi T-449/04: Esimese Astme Kohtu 17. veebruari 2006. aasta määrus — Komisjon versus Trends jt (Vahekohtuklausel — Vastuvõetamatuse vastuväide — Äriühingu liikmete vastu esitatud hagi)	22
2006/C 108/41	Kohtuasi T-46/05: 3. veebruaril 2005 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Environmental Management Consultants Ltd	22
2006/C 108/42	Kohtuasi T-71/06: 27. veebruaril 2006 esitatud hagi — ENERCON versus Siseturu Ühtlustamise Amet	23
2006/C 108/43	Kohtuasi T-73/06: 28. veebruaril 2006 esitatud hagi — Jean Cassegrain versus Siseturu Ühtlustamise Amet	23
2006/C 108/44	Kohtuasi T-74/06: 3. märtsil 2006 esitatud hagi — Fox Racing versus Siseturu Ühtlustamise Amet	24
2006/C 108/45	Kohtuasi T-76/06: 24. veebruaril 2006 esitatud hagi — Plásticos Españoles (Aspla) versus komisjon	24
2006/C 108/46	Kohtuasi T-80/06: 3. märtsil 2006 esitatud hagi — Budapesti Erőmű versus komisjon	25
2006/C 108/47	Kohtuasi T-82/06: 14. märtsil 2006 esitatud hagi — Apple Computer International versus komisjon	26
2006/C 108/48	Kohtuasi T-84/06: 13. märtsil 2006 esitatud hagi — Onderlinge Waarborgmaatschappij Azivo Algemeen Ziekenfonds de Volharding versus komisjon	27
2006/C 108/49	Kohtuasi T-87/06: 14. märtsil 2006 esitatud hagi — L'Oréal versus Siseturu Ühtlustamise Amet	27
2006/C 108/50	Kohtuasi T-88/06: 17. märtsil 2006 esitatud hagi — Dorel Juvenile Group, Inc. versus Siseturu Ühtlustamise Amet	28
2006/C 108/51	Kohtuasi T-90/06: 20. märtsil 2006 esitatud hagi — TOMORROW FOCUS versus Siseturu Ühtlustamise Amet	28



<u>Teatis nr</u>	Sisukord (jätkub)	Lehekülg
2006/C 108/52	Kohtuasi T-96/06: 17. märtsil 2006 esitatud hagi — Tsakiris-Mallas A.E. versus Siseturu Ühtlustamise Amet	29
2006/C 108/53	Kohtuasi T-275/04: Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta määrus — Aries Meca versus komisjon	29
2006/C 108/54	Kohtuasi T-506/04: Esimese Astme Kohtu 10. märtsi 2006. aasta määrus — Success-Marketing versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)	29
EUROOPA LIIDU AVALIKU TEENISTUSE KOHUS		
2006/C 108/55	Avaliku Teenistuse Kohtu otsus nr 1/2006, mis on vastu võetud täiskogu 15. veebruari 2006. aasta istungil ja puudutab kohtuasjade kodadele määramist. (Avaldatakse ELT-s)	30
2006/C 108/56	Kohtuasi F-19/06: 20. veebruaril 2006 esitatud hagi — Semeraro versus komisjon	30
2006/C 108/57	Kohtuasi F-20/06: 22. veebruaril 2006 esitatud hagi — De Luca versus komisjon	31
2006/C 108/58	Kohtuasi F-21/06: 2. märtsil 2006 esitatud hagi — Da Silva versus komisjon	31
2006/C 108/59	Kohtuasi F-22/06: 6. märtsil 2006 esitatud hagi — Vienne jt versus Euroopa Parlament	32
2006/C 108/60	Kohtuasi F-23/06: 3. märtsil 2006 esitatud hagi — Abad-Villanueva jt versus komisjon	32
2006/C 108/61	Kohtuasi F-24/06: 10. märtsil 2006 esitatud hagi — Abarca Montiel jt versus komisjon	33
2006/C 108/62	Kohtuasi F-25/06: 10. märtsil 2006 esitatud hagi — Ider jt versus komisjon	34
2006/C 108/63	Kohtuasi F-26/06: 10. märtsil 2006 esitatud hagi — Bertolete versus Euroopa Ühenduste Komisjon	34
2006/C 108/64	Kohtuasi F-27/06: 10. märtsil 2006 esitatud hagi — Lofaro versus komisjon	35
2006/C 108/65	Kohtuasi F-96/05: Avaliku Teenistuse Kohtu 21. märtsi 2006. aasta määrus — Marenco versus komisjon	35

II *Ettevalmistavad aktid*

.....

III *Teatised*

2006/C 108/66	Euroopa Kohtu viimane väljaanne <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> ELT C 96, 22.4.2006	36
---------------	--------------------------------------------------------------------------------------------	----



I

(Teave)

KOHUS

KOHUS

6. veebruaril 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Iirimaa**(Kohtuasi C-66/06)**

(2006/C 108/01)

Kohtumenetluse keel: inglise

Artikli 4 lõige 2 võimaldab liikmesriikidel otsustada, kas juhtumipõhiselt või "liikmesriigi kehtestatud kriteeriumite ja/või künniste" alusel, milliste II lisas loetletud projektide keskkonnamõju tuleb hinnata. Olenemata liikmesriigi kohaldatavast täpsustamise viisist peab viimane vastama artikli 4 lõike 3 nõuetele, st tuleb võtta arvesse direktiivi III lisas nimetatud kriteeriume. Need valikukriteeriumid hõlmavad näiteks kriteeriume nagu projekti maht, koosmõju teiste projektidega, asukoht, asjaomase geograafilise piirkonna keskkonnatundlikkus ning maastiku ajalooline, kultuuriline ja arheoloogiline olulisus.

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: F. Simonetti, X. Lewis, F. Louis ja C. O'Daly),

Kostja: Iirimaa

Iirimaa on direktiivi II lisas loetletud klassidesse kuuluvaid projekte käsitlevates asjaomastes ülevõtvates õigus- ja haldusnormides aga kehtestanud ühtsed ja absoluutsed künnised, mis ei võimalda võtta arvesse asjaomase projekti teisi omadusi.

Hageja nõuded

— tuvastada, et kuna Iirimaa ei ole vastu võtnud kõiki keskkonnamõju hindamise direktiivi (85/337/EMÜ) artikli 2 lõikes 1, artikli 4 lõigetes 2, 3 ja 4 ette nähtud meetmeid, tagamaks, et keskkonda oluliselt mõjutada võivatel projektidel, mis kuuluvad direktiivi II lisas loetletud klassidesse 1 a, b, c ja f, peab olema tegevusluba ning et nende mõju hinnatakse keskkonnamõju hindamise direktiivi artiklite 5-10 kohaselt, siis on Iirimaa rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi; ja

— mõista kohtukulud välja Iirimaalt.

Laiaulatuslik kalakasvatus

Kalakasvatusprojekti puhul tunduvad asjaomased ülevõtvad õigus- ja haldusnormid võimaldavat keskkonnamõju hindamist juhul, kui "minister leiab, et kalakasvatusprojekt võib avaldada olulist keskkonnamõju". Nimetatud sätted ei viita aga valikukriteeriumitele, mis on ette nähtud keskkonnamõju hindamise direktiivi III lisas. Seega ei ole minister otseselt kohustatud võtma arvesse sellise kalakasvatuse võimalikku asukohta ega teisi valikukriteeriume, et täpsustada, kas keskkonnamõju hindamine on vajalik.

Väited ja peamised argumendidÜhtsete ja absoluutsete künniste kasutamine projektide mahu hindamisel

Komisjon leiab, et asjaomased Iirimaa õigus- ja haldusnormid on ebapiisavad osas, milles ei nähta ette keskkonnamõju hindamise direktiivi (85/337/EMÜ) II lisas loetletud klassidesse 1 a, b, c ja f kuuluvate projektide suhtes tõhusaid meetmeid, saavutamaks keskkonnamõju hindamise direktiivi artikli 2 lõikes 1 ning artikli 4 lõigetes 2 ja 3 ette nähtud eesmärgid.

Komisjon märgib, et Iirimaa tunnistab kalakasvatusprojektide puhul vajadust viidata otseselt III lisas märgitud valikukriteeriumitele. Samas ole komisjonile teada olevalt vastavasisuliselt muutmismatteid vastu võetud või teavitatud nende vastuvõtmisest.

8. veebruaril 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Kreeka Vabariik

(Kohtuasi C-74/06)

(2006/C 108/02)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: D. Triantafyllou)

Kostja: Kreeka Vabariik

Hageja nõuded

Hageja palub Euroopa Kohtul:

- tuvastada, et kuna Kreeka Vabariik kohaldab teistest liikmesriikidest Kreeka territooriumile imporditud kasutatud autode maksustamisväärtuse määramisel vaid ühtainsat väärtuse vähenemise kriteeriumit, mis põhineb üksnes sõiduki vanusel, mille kohaselt 7 %-ne vähendamine on lubatud poole- kuni üheaastaste autode puhul või 14 %-ne vähendamine enam kui üheaastaste autode puhul — mis ei taga, et tasumisele kuuluv maksusumma ei ületa (mingil juhul) selle riigi territooriumil registreeritud sarnase kasutatud sõiduki väärtuse hulka arvatud maksu jääkväärtuse pealt, samas kui väärtuse vähenemise arvestamise alus ei ole avalikkusele teatavaks tehtud ning autode hindamise eest eksperdi poolt tuleb maksta 300 euro suurune lõiv, siis on Kreeka Vabariik rikkunud talle EÜ lepingu artiklist 90 tulenevaid kohustusi;
- mõista kohtukulud välja Kreeka Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

1. Kreeka Vabariigi poolt kohaldatav kindlapiiriline amortisatsiooni skaala imporditud kasutatud autode väärtuse arvestamisel ei vasta kohtupraktika järgi nõutava täpsusega autode väärtuse tegelikule vähenemise arvestamisele, mille tõttu see ei taga, et auto registreerimise eest tasutav maks ei ületa (mingil juhul) Kreekas registreeritud sarnase kasutatud sõiduki väärtuse hulka arvatud maksu jääkväärtuse pealt.

2. Vaidluste lahendamise komisjoni juures aset leidev menetlus ei lahenda põhisüsteemi puudusi; viimane näeb ette, et kõigepealt tuleb maksta märkimisväärne ennetav lõiv ning sellega ei kaasne kasutatud sõidukite väärtuse määramisel arvesse võetavate kriteeriumite avaldamine, mis muudab kõnealuse menetluse kasutuks.

Britannia Alloys & Chemicals Ltd esitas 9. veebruaril 2006 apellatsioonkaebuse 29. novembri 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-33/02: Britannia Alloys & Chemicals Ltd versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi C-76/06)

(2006/C 108/03)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Britannia Alloys & Chemicals Ltd. (esindajad: *solicitor* S. Mobley, *solicitor* H. Bardell ja *solicitor* M. Commons)

Teine menetlusosaline: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- tühistada kohtuotsus osas, milles jäetakse rahuldamata otsuse peale esitatud Britannia hagi;
- tühistada otsuse artikkel 3 Britannia't puudutavas osas;
- teise võimalusena, võrreldes punktiga 2, muuta otsuse artiklit 3 Briatannia't puudutavas osas nii, et Britannia'le määratud trahv kas tühistatakse või seda oluliselt vähendatakse;
- teise võimalusena, lisaks punktidele 2 ja 3, saata asi tagasi Esimese Astme Kohtule, et viimane teeks otsuse kooskõlas Euroopa Kohtu sedastatud õiguslike küsimustega;
- igal juhul, jätta komisjoni kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Britannia kohtukulud Esimese Astme Kohtus ja Euroopa Kohtus.

Väited ja peamised argumendid

Hageja väidab, et:

- 1) kuna Esimese Astme Kohus leidis, et komisjon kohaldas nõuetekohaselt artikli 15 lõikes 2 sätestatud 10 %-list ülempiiri Britannia 30. juunil 1996 lõppenud majandusaasta käibest, mitte selle otsuse tegemisele eelneva aasta käibest, rikkus ta määruse nr 17/62/EMÜ (edaspidi "määrus 17")⁽¹⁾ artikli 15 lõiget 2;
- 2) Esimese Astme Kohus on rikkunud proportsionaalsuse põhimõtet:
 - a) kuna ta toetas peamiselt samas olukorras olevate ettevõtjate komisjoni-poolset diskrimineerimist, kuna Britannia puhul kohaldas ta 10 %-list ülempiiri viimase aasta käibest, mida komisjon peab "tavapäraseks majandustegevuseks", ja otsuse adressaatideks olevate kõikide teiste ettevõtjate puhul otsusele eelneva aasta käibest.
 - b) kuna ta toetas komisjoni otsust, mis võrdluses teiste otseselt võrreldavate juhtumitega diskrimineerib Britannia't selles osas, mis puudutab aastat, mille käibest 10 %-list ülempiiri kohaldatakse;
- 3) Esimese Astme Kohus on rikkunud õiguskindluse põhimõtet:
 - a) kuna ta toetas seda, et komisjon kasutas määruse 17 artikli 15 lõikes 2 ette nähtud ülempiiri kohaldamisel käibest otsusele eelnevast aastast erinevat aastat. Maksimalne trahvisumma, mida võib määrata, peab olema kindel; ja
 - b) kuna ta tõlgendas määruse 17 artikli 15 lõiget 2 viisil, mille tõttu määratakse trahv, mis ei vasta rikkumise toimepanemise ajal ette nähtud trahvile ning rikkus seeläbi ettevõtjate põhiõigusi.

⁽¹⁾ EMÜ Nõukogu: määrus nr 17: esimene määrus asutamislepingu artiklite 85 ja 86 rakendamise kohta, EÜT 13, 21.2.1962, lk 204–211.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Hoge Raad der Nederlanden 27. jaanuari 2006. aasta määrusega kohtuasjas Staat der Nederlanden (Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport) versus 1. Antroposana, Patiëntenvereniging voor Antroposofische Gezondheidszorg, 2. Nederlandse Vereniging van Antroposofische artsen, 3. Weleda Nederland N.V. ja Wala Nederland N.V.

(Kohtuasi C-84/06)

(2006/C 108/04)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Staat der Nederlanden (Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport).

Kostja: 1. Antroposana, Patiëntenvereniging voor Antroposofische Gezondheidszorg, 2. Nederlandse Vereniging van Antroposofische artsen, 3. Weleda Nederland N. V. ja Wala Nederland N.V

Eelotsuse küsimused

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. novembri 2001. aasta direktiivi 2001/83/EÜ inimtervishoiu kasutavaid ravimeid käsitlevate ühenduse eeskirjade kohta⁽¹⁾ kohaselt on liikmesriigid kohustatud antroposofiilsetele ravimitele, mis ei ole samaaegselt homöopaatilised ravimid, kohaldama müügiloa andmise nõudeid direktiivi III jaotise I peatüki tähenduses?
2. Juhul, kui vastus esimesele küsimusele on eitav, siis kas Hollandi õigusnorm, millega allutatakse antroposofiilised ravimid nimetatud müügiloa andmise nõuetele, kujutab endast EÜ artikli 30 kohast lubatud erandit EÜ artikli 28 keelust?

⁽¹⁾ EÜT L 311, lk 67; ELT eriväljaanne, 13/27, lk 69.

13. veebruaril 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Iirimaa

(Kohtuasi C-88/06)

(2006/C 108/05)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: J. Enegren, I. Kaufmann — Bühler)

Kostja: Iirimaa

Hageja nõuded

— tuvastada, et kuna Iirimaa ei ole vastu võtnud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2001. aasta direktiivi 2001/45/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiivi 89/655/EMÜ, mis käsitleb tööl töövahendite kasutamise seotud tööohutuse ja tervishoiu miinimumnõudeid (teine üksikdirektiiv direktiivi 89/391/EMÜ artikli 16 lõike 1 tähenduses) ⁽¹⁾ täitmiseks vajalikke õigus- ja haldusnorme või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Iirimaa rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Iirimaaalt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi siseriiklikku õigusesse ülevõtmise tähtaeg möödus 19. juulil 2004.

⁽¹⁾ EÜT L 195, 19.7.2001, lk 46

Bausch & Lomb Inc'i 15. veebruaril 2006 esitatud apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu 17. novembri 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-154/03: Biofarma SA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi C-95/06 P)

(2006/C 108/06)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Bausch & Lomb Inc. (esindajad: *solicitorid* M. Silverleaf, R. Black, B. Gerber ja E. Kohner)

Teised menetlusosalised: 1. Biofarma SA; 2. Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Hageja nõuded

Hageja palub Euroopa Kohtul:

— tühistada vaidlustatud otsus;

— kinnitada ühtlustamisameti kolmanda apellatsioonikoja 5. veebruari 2003. aasta otsust;

— kohustada ühtlustamisametit rahuldama hageja nimel esitatud kaubamärgitaotlus;

— mõista vastaspoolelt välja apellatsioonimenetluse ja Esimese Astme Kohtu menetluse kulud.

Väited ja peamised argumendid

Hageja väidab, et Esimese Astme Kohtu otsus tuleb tühistada järgmistel põhjustel:

Esimese Astme Kohus leidis, et on tõenäoline, et avalikkus võib kaks asjaomast kaubamärki omavahel segi ajada. Hageja väidab, et sellisele järeldusele jõudmisega on Esimese Astme Kohus teinud õigusliku vea ja/või rikkunud menetlusnorme. Hageja viitab järgmistele vigadele.

Esimese Astme Kohtus tegi vea, jättes nõuetekohaselt või täielikult hindamata, kas kaubad, millele vastandatud kaubamärgid on registreeritud või millele nende registreerimist taotletakse on omavahel sarnased. Nende eelduste osas tegi kohus õigusliku vea.

Esimese Astme Kohus oleks pidanud hindama, kas kaubad, millele kaubamärgi registreerimist taotleti, on sarnased kaupadega, mille tähistamine vastandatud kaubamärgiga on tuvastatud. Kui Esimese Astme Kohus oleks seda teinud, oleks ta järeldanud, et need ei ole sarnased, mistõttu ei ole põhjust kohaldada artikli 8 lõike 1 punkti b. Teise võimalusena oleks kohus pidanud otsustama, et käesolevas asjas on äärmisel juhul tegemist tüübi mööduva sarnasusega, mis on nii nõrk, et hinnates seda koos teiste segiajamise tõenäosuse olemasolu tuvastamise teguritega, peaksid vastandatud kaubamärgid olema väga sarnased ning tuleks esitada põhjused (mida Esimese Astme Kohus ei ole teinud), miks asjaomane avalikkus võiks arvata, et tegemist on seotud kaubandusettevõtjatelt pärinevate kaupadega.

Esimese Astme Kohus tegi õigusliku vea, kui kohaldas vastandatud kaubamärkide sarnasuse hindamisel artikli 8 lõike 1 punkti b. Kohus ei tuginenud kaubamärkide poolt keskmisele tarbija nägemis- ja kuulmistajus loodava tervikmulje igakülgele hinnangule, vaid asjaomaste kaubamärkide koosseisu kuuluvate sõnade ülipõhjalikul lingvistiliste ja verbaalsete omapärade analüüsil.

Sarnasuse tuvastamiseks oleks Esimese Astme Kohus pidanud hindama kaubamärke kogumis, võttes arvesse visuaalset ja eriti kõlalist muljet, mida vastandatud kaubamärgid keskmisele tarbija tajus tekitavad. Samuti ei ole Esimese Astme Kohus võtnud arvesse asjaolu, mida tunnistavad vaidluse mõlemad pooled, et asjaomaste kaupade valimisel ja kasutamisel on asjakohane avalikkus eriti hoolikas. Kui Esimese Astme Kohus oleks hindamist läbi viinud nõuetekohaselt, oleks ta leidnud, et kõnealused kaks kaubamärki on nii kõlaliselt kui visuaalselt erinevad.

Esimese Astme Kohus ei ole määratlenud asjakohast avalikkust ja tegi seega õigusliku vea. Samuti on tehtud õiguslik viga artikli 8 lõike 1 punkti b kohaldamisel, leides, et asjakohane avalikkus hõlmab patsiente. Kohus oleks vastavalt kohaldatavale õigusele pidanud otsustama, et asjakohane avalikkus koosneb meditsiinieriala spetsialistidest.

Esimese Astme Kohus viis sarnasuse hindamist läbi mehhaaniliselt. Kohus ei hinnanud sarnasusi, mis ta oli tuvastanud, ega analüüsinud, kas need põhjustavad segiajamise tõenäosust. Esimese Astme Kohus piirdus üksnes vastava järelduse tegemisega. Nimetatud järeldusest lähtuvalt jättis Esimese Astme Kohus asjaomaste kaubamärkide ja kaupade vahelised erinevused arvesse võtmata ning leidis, et need ei muuda tuvastatud sarnasust. Esimese Astme Kohus ei esitanud siinkohal põhjendusi. Nõnda tegi Esimese Astme Kohus artikli 8 lõike 1 punkti b kohaldamisel, nagu Euroopa Kohus on seda punkti tõlgendanud, oma otsuse põhistamata jätmisega õigusliku vea ja/või rikkus menetlusnorme, eriti kodukorra artiklit 81.

Esimese Astme Kohus tegi õigusliku vea, jättes arvestamata asjaomaste kaupade keskmisele tarbija tähelepanelikkust ning seda, kas nimetatud tähelepanelikkus võib segiajamise tõenäosust vähendada. Kohus oleks pidanud võtma arvesse keskmisele tarbija eriti suurt tähelepanelikkust asjaomaste kaupade vahel valiku kaalumisel ja tegemisel ning Esimese Astme Kohus oleks pidanud arvestama seda, kuidas see mõjutaks segiajamise tõenäosust. Seega on Esimese Astme Kohus väärtalt kohaldanud artikli 8 lõike 1 punkti b, nagu seda on tõlgendanud Euroopa Kohus.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunal des affaires de sécurité sociale de Paris 22. veebruaril 2006 — Philippe Derouin versus Union pour le Recouvrement des Cotisations de Sécurité Sociale et d'Allocations Familiales de Paris — Région parisienne (Urssaf)

(Kohtuasi C-103/06)

(2006/C 108/07)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal des affaires de sécurité sociale de Paris

Esitamise kuupäev: 22. veebruar 2006

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Philippe Derouin

Kostja: Union pour le Recouvrement des Cotisations de Sécurité Sociale et d'Allocations Familiales de Paris — Région parisienne (Urssaf)

Eelotsuse küsimused

Kas 14. juuni 1971. aasta määrust nr 1408/71 ⁽¹⁾ tuleb tõlgendada selliselt, et sellega on vastuolus, kui niisugune kokkulepe nagu Ühendkuningriigi ja Prantsusmaa vaheline 22. mai 1968. aasta maksustamise kokkulepe näeb ette, et Prantsusmaal elavate ja seal sotsiaalkindlustust omavate töötajate Ühendkuningriigis saadud tulu ei arvestata selle baassumma hulka, mille alusel määratakse Prantsusmaal tasutavad "contribution sociale généralisée" (C.S.G. — üldine sotsiaalmaks) ja "contribution pour le remboursement de la dette sociale" (C.R.D.S. — sotsiaalaalvõla kustutamise maks)?

⁽¹⁾ Nõukogu 14. juuni 1971. aasta määrus (EMÜ) nr 1408/71 sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate ja nende pere liikmete suhtes (EÜT L 149, lk 2).

23. veebruaril 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik

(Kohtuasi C-109/06)

(2006/C 108/08)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: W. Mölls)

Kostja: Saksamaa Liitvabariik

Hageja nõuded

- Tuvastada, et kuna Saksamaa Liitvabariik ei ole määratud tähtaja jooksul vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme nõukogu 27. oktoobri 2003. aasta direktiivi 2003/96/EÜ⁽¹⁾, millega korraldatakse ümber energiatoodete ja elektrienergia maksustamise ühenduse raamistik, täitmiseks, siis on Saksamaa Liitvabariik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi.
- mõista kohtukulud välja Saksamaa Liitvabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi siseriiklikku õigusesse ülevõtmise tähtaeg möödus 31. detsembril 2003.

⁽¹⁾ EÜT L 283, lk 51; ELT eriväljaanne, 09/01, lk 405.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Kammergericht Berlin 21. veebruaril 2006 kinnistusraamatut puudutavas põhikohtuasjas Gerda Möllendorf ja Christiane Möllendorf-Niehuus, menetluse astujad: 1. Salem-Abdul Ghani El-Rafei, 2. Dr. Kamal Rafehi, 3. Ageel A. Al-Ageel

(Kohtuasi C-117/06)

(2006/C 108/09)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Kammergericht Berlin.

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Gerda Möllendorf, Christiane Möllendorf-Niehuus.

Menetluse astujad: 1. Salem-Abdul Ghani El-Rafei, 2. Dr. Kamal Rafehi, 3. Ageel A. Al-Ageel.

Eelotsuse küsimused

- 1) Kas nõukogu 27. mai 2002. aasta määruse (EÜ) nr 881/20021 artikli 2 lõike 3 ja artikli 4 lõike (1) sätted keelavad kinnisasja üleandmise (ülemineku), mis tuleneb müügilepingu täitmisest, nimetatud määruse I lisas loetletud füüsilisele isikule?
- 2) Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav, siis kas määrus (EÜ) nr 881/2002 keelab kinnistusraamatusse omandi üleminekuks vajaliku kande tegemise isegi juhul, kui selle aluseks olev müügileping on sõlmitud ja pooled on üleandmises siduvalt kokku leppinud enne vara käsutamise piirangute avaldamist Euroopa Ühenduste Teatajas, ning kui enne seda kuupäeva on vastavalt müügilepingule määruse I lisas loetletud füüsilise isiku kui ostja poolt tasumisele kuuluv ostusumma:
 - a) kantud notari deposiitkontole või
 - b) tasutud müüjale?

⁽¹⁾ EÜT L 139, lk 9; ELT eriväljaanne 18/01, lk 294.

Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio SpA (FIAMM) ja Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio Technologies Inc (FIAMM Technologies) 26. veebruari 2006. aasta apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 14. detsembri 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-69/00: Fabbrica italiana accumulatori motocarri Montecchio Spa (FIAMM) ja Fabbrica italiana accumulatori motocarri Montecchi Technologies, Inc. (Fiamm Technologies) versus Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi C-120/06 P)

(2006/C 108/10)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hagejad: Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio SpA (FIAMM) ja Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio Technologies Inc (FIAMM Technologies) (esindajad: avvocato I. Van Bael, avvocato F. Di Gianni ja avvocato A. Cevese)

Teised menetlusosalised: Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Ühenduste Komisjon

Teised menetlusosalised: Euroopa Ühenduste Komisjon ja Euroopa Liidu Nõukogu

Hagejate nõuded

- tühistada Esimese Astme Kohtu 14. detsembri 2005. aasta otsus;
- tunnistada, et menetlusstaadium seda lubab ja teha sisuline otsus, tunnistades hagejate õigust kahju hüvitamisele kostjate ebaseaduslikust või seaduslikust tegevusest tuleneva vastutuse alusel;
- igal juhul mõista kostjatelt välja nii käesolevas kui ka Esimese Astme Kohtu menetluses kantud kulud;
- teise võimalusena mõista hageja kasuks välja õiglase hüvitus Esimese Astme Kohtu menetluse ebamõistliku kestuse tõttu;
- võtta kõik muud meetmed, mis on õigluse seisukohast vajalikud.

Väited ja peamised argumendid

Hagejad väidavad, et vaidlustatud otsus on täielikult põhjendamata seoses ühe hageja peamise argumendiga, st argumendiga, et kõnealusele kohtuasjale iseloomuliku faktilise raamistiku korral on hagejatel kahju hüvitamise hagi huvides ühenduse käitumise ebaseaduslikkuse tõendamiseks õigus viidata Maailma Kaubandusorganisatsiooni vaidluste lahendamise organi otsusele.

Hagejate nõuded

- tühistada Esimese Astme Kohtu 14. detsembri 2005. aasta otsus;
- tunnistada, et menetlusstaadium seda lubab ja teha sisuline otsus, tunnistades hagejate õigust kahju hüvitamisele kostjate ebaseaduslikust või seaduslikust tegevusest tuleneva vastutuse alusel;
- igal juhul mõista kostjatelt välja nii käesolevas kui ka Esimese Astme Kohtu menetluses kantud kulud;
- teise võimalusena mõista hageja kasuks välja õiglase hüvitus Esimese Astme Kohtu menetluse ebamõistliku kestuse tõttu;
- võtta kõik muud meetmed, mis on õigluse seisukohast vajalikud.

Väited ja peamised argumendid

Hagejad väidavad, et vaidlustatud otsus on täielikult põhjendamata seoses ühe hageja peamise argumendiga, st argumendiga, et kõnealusele kohtuasjale iseloomuliku faktilise raamistiku korral on hagejatel kahju hüvitamise hagi huvides ühenduse käitumise ebaseaduslikkuse tõendamiseks õigus viidata Maailma Kaubandusorganisatsiooni vaidluste lahendamise organi otsusele.

Giorgio Fedon & Figli SpA, Fedon America, Inc. 1. märtsi 2006. aasta apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 14. detsembri 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-135/01:Giorgio Fedon & Figli Spa, Fedon America, Inc. versus Euroopa Ühenduste Komisjon ja Euroopa Liidu Nõukogu

(Kohtuasi C-121/06 P)

(2006/C 108/11)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hagejad: Giorgio Fedon & Figli SpA, Fedon America, Inc. (esindajad: *avvocato* I. Van Bael, *avvocato* A. Cevese, *avvocato* F. Di Gianni ja *avvocato* R. Antonini)

Euroopa Ühenduste Komisjoni 1. märtsil 2006 esitatud apellatsioonkaebus 15. detsembri 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-33/01: Infront WM AG (varem Kirchmedia WM AG) versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi C-125/06 P)

(2006/C 108/12)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad K. Banks ja M. Huttunen)

Teised menetlusosalised: Prantsuse Vabariik, Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik, Euroopa Parlament ja Euroopa Liidu Nõukogu.

Hageja nõuded

- tühistada Esimese Astme Kohtu 15. detsembri 2005. aasta otsus kohtuasjas T-33/01: *Infront WM AG v. Euroopa Ühenduste Komisjon*;
- teha selles asjas lõplik otsus, tunnistades kohtuasjas T-33/01 esitatud hagi vastuvõetamatuks;
- mõista kohtuasja T-33/01 hagejalt välja nimetatud kohtuasjas ning käesolevas apellatsioonimenetluses kantud kulud.

Väited ja peamised argumendid

Apellatsioonkaebus puudutab otsest ja isiklikku huvi EÜ artikli 230 neljanda lõigu mõttes. Komisjon leiab, et vaidlustatud kohtuotsuses tegi Esimese Astme Kohus (edaspidi "kohus") selle mõiste tõlgendamisel ja kohaldamisel õigusliku vea. Samuti rikkus ta institutsionaalset tasakaalu, mis peegeldub normides, mis reguleerivad ühenduse kohtute võimalust vaidlustada ühenduse õigusakti kehtivust. Ettevõtjat, keda võis kõnealuse otsuse tagajärjel käsitleda kõige rohkem kaudse majandusliku kahju saajana ja kes isegi ei tõendanud sellise kahju saamise tõenäosust, käsitles kohus nii nagu oleks komisjoni otsus teda puudutanud otseselt ja isiklikult. Ta pidas isiklikku huvi puudutavateks asjaolusid, mis on omased paljudele teistele ettevõtjatele, kes on hagejaga sarnases olukorras.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Diikitiko Protodikio Tripoleos (Tripoli esimese astme halduskohus, Kreeka) 3. märtsil 2006 — Carrefour — Marinopoulos versus Nomarkhiaki Aftodiikisi Triopleos (Tripoli departemangu administratsioon)

(Kohtuasi C-126/06)

(2006/C 108/13)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Diikitiko Protodikio Tripoleos (Tripoli esimese astme halduskohus, Kreeka)

Esitamise kuupäev: 3. märts 2006

Põhikohtuasja pooled

Hageja: CARREFOUR — MARINOPOULOS.

Kostja: Nomarkhiaki Aftodiikisi Triopleos.

Eelotsuse küsimused

- a. Kas eelotsusetaotluse põhjendustes mainitud eelnev luba, mis on nõutav "bake-off" toodete turustamisel, kujutab endast EÜ artikli 28 mõttes koguseliste piirangutega samaväärset meetet?
- b. Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav siis, kas pagariäri tegutsemise tingimuseks oleva eelneva loa nõudmise eesmärk on puhtalt kvalitatiivne selles mõttes, et see üksnes eristab turustatavale leivale kvalitatiivselt iseloomulikke omadusi (lõhn, maitse, värvus ja kooriku välimus) ning tema toiteväärtus (5. novembril 2002. aasta otsus kohtuasjas C-325/00: komisjon v. Saksamaa, EKL 2002, lk I-9977) või on selle eesmärk kaitsta tarbijat ja rahvatervist kvaliteedi võimaliku halvenemise eest (Kreeka riiginõukogu otsus 3852/2002)?
- c. Võttes arvesse asjaolu, et eespool viidatud piirangut kohaldatakse vahet tegemata kõikidele, nii kodumaistele kui ühenduse "bake-off" toodetele, siis kas see küsimus on seotud ühenduse õigusega ja kas see piirang mõjutab otseselt või kaudselt, tegelikult või tõenäoliselt nende toodete liikmesriikide vahelist turustamist?

3. märtsil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik

(Kohtuasi C-127/06)

(2006/C 108/14)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: A. Aresu)

Kostja: Luksemburgi Suurhertsogiriik

Hageja nõuded

- tuvastada, et kuna Luksemburgi Suurhertsogiriik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. septembri 2002. aasta direktiivi 2002/65/EÜ, milles käsitletakse tarbijale suunatud finantsteenuste kaugturstust ja millega muudetakse nõukogu direktiivi 90/619/EMÜ ning direktiive 97/7/EÜ ja 98/27/EÜ⁽¹⁾, täitmiseks või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Luksemburgi Suurhertsogiriik rikkunud selle direktiivi artikli 21 lõikest 1 tulenevaid kohustusi;
- mõista kohtukulud välja Luksemburgi Suurhertsogiriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi 2002/65/EÜ ülevõtmise tähtaeg möödus 9. oktoobril 2004.

⁽¹⁾ EÜT L 271, lk 16, ELT eriväljaanne 06/04, lk 321.

3. märtsil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik

(Kohtuasi C-128/06)

(2006/C 108/15)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: D. Maidani ja G. Braun)

Kostja: Luksemburgi Suurhertsogiriik

Hageja nõuded

- tuvastada, et kuna Luksemburgi Suurhertsogiriik ei ole vastu võtnud komisjoni 22. detsembri 2003. aasta direktiivi 2003/124/EÜ, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/6/EÜ seoses siseteabe määratluse ja avalikustamisega ning turuga manipuleerimise määratlusega⁽¹⁾, täitmiseks vajalikke õigus- ja haldusnorme või ei ole neist komisjonile teatanud, siis on Luksemburgi Suur-

hertsogiriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;

- mõista kohtukulud välja Luksemburgi Suurhertsogiriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi 2003/124/EÜ ülevõtmise tähtaeg möödus 12. oktoobril 2004.

⁽¹⁾ ELT L 339, lk 70.

Autosalone Ispra Snc 4. märtsi 2006. aasta apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 30. novembri 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-250/02: Autosalone Ispra snc versus Euroopa Aatomienergiaühendus

(Kohtuasi C-129/06 P)

(2006/C 108/16)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Autosalone Ispra Snc (esindaja: avvocato B. Casu)

Teine menetlusosaline: Euroopa Aatomienergiaühendus, keda esindab Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: E. de March ja avvocato A. Dal Ferro)

Hageja nõuded

- tunnistada käesolev hagi vastuvõetavaks;
- tühistada Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu otsus kohtuasjas T-250/02;
- saata asi tagasi Esimese Astme Kohtusse, et viimane teeks pärast vajalike menetlustoimingute, näiteks ekspertiisi, sündmuskoha vaatluse, tunnistajate ärakuulamise teostamist kohtu algatusel, uue otsuse, millega ta rahuldab hageja poolt esimese astme menetluses esitatud nõuded;
- mõista kõik kohtukulud, sealhulgas ka Esimese Astme Kohtus kantud kulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja väidab, et Esimese Astme Kohtu otsuses on:

tõendite moonutamise tõttu asjaolusid õiguslikult valesti kvalifitseerinud;

rikkunud tõendite kogumist puudutavaid ühenduse menetluseeskirju.

Castellblanch, SA 27. veebruari 2006. aasta apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu 8. detsembri 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-29/04: Castellblanch, SA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Champagne Louis Roederer, SA

(Kohtuasi C-131/06 P)

(2006/C 108/17)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Castellblanch, SA (esindajad: advokaadid F. de Visscher, E. Cornu, E. De Gryse ja D. Moreau)

Teised menetlusosalised: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Champagne Louis Roederer, SA

Hageja nõuded

Hageja palub Euroopa Kohtul:

- tühistada Esimese Astme Kohtu 8. detsembri 2005. aasta otsus kohtuasjas T-29/04: Castellblanch, SA v. Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) osas, milles kohus leidis, et Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teine apellatsioonikoda ei rikkunud oma 17. novembri 2003. aasta otsusega (asi R0037/2002-2) nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määruse (EÜ) nr 40/94 (1) ühenduse kaubamärgi kohta artikli 8 lõike 1 punkti b, ning teha asjas lõplik otsus, ja seetõttu:
- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teise apellatsioonikoja 17. novembri 2003. aasta otsus (asi R0037/2000-2) osas, milles

see jättis rahuldamata Castellblanch SA kaebuse ja rahuldus vastulause nr B 15703 kõikide vaidlusaluste kaupade osas ja jättis rahuldamata kaubamärgitaotluse nr 55962 kõikide vaidlusaluste kaupade osas;

- mõista nii Esimese Astme Kohtus kui Euroopa Kohtus kantud kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused).

Väited ja peamised argumendid

Esimese Astme Kohtu otsus rikub ühenduse õigust, kuna Esimese Astme Kohus võttis arvesse kaks uut dokumenti, mis esimest korda esitati alles selles kohtus ja mille Esimese Astme Kohus oleks pidanud vastuvõetamatuks tunnistama.

Apellant ei vaidlusta Esimese Astme Kohtu otsust oma esimese Esimese Astme Kohtule esitatud hagiavalduses sisaldunud väite osas niivõrd, kui kohus leidis, et varasema kaubamärgi omanik oli esitanud piisavad tõendid varasema kaubamärgi kasutamise kohta asjaomasel territooriumil. Sellegipoolest arvustab appellant asjaolu, et kohus ei võtnud tähiste võrdlemisel arvesse varasema kaubamärgi kasutamise laadi, ning eelkõige selle kasutuse mõju varasema kaubamärgi eristusvõimele.

Kaupade võrdluse ja segiajamise tõenäosuse osas rikub Esimese Astme Kohtu otsus mitmeid ühenduse õiguse sätteid, pidades silmas apellandi väidet, et varasema kaubamärgi kasutamine oli tõendatud ainult "Champagne" osas, mitte kõikide kaupade osas, mille jaoks varasem kaubamärk on registreeritud. Veelgi enam, Esimese Astme Kohtu poolt segiajamise tõenäosuse hindamisel tehtud "Champagne" ja "Cava" võrdluse osas leiab appellant, et kohtuotsuse arutluskäik on vastuoluline, kuna Esimese Astme Kohus leidis ühelt poolt, et tarbijad on eriti huvitatud veini päritolust, ja teiselt poolt, et "Champagne" ja "Cava" on sarnased. Seetõttu hindas Esimese Astme Kohus käeoleval juhul segiajamise tõenäosust valesti.

Segiajamise tõenäosuse hindamisel ei võtnud Esimese Astme Kohus ebaõigesti arvesse varasema kaubamärgi kasutamise viisi mõju; samuti ei hinnanud ta vastandatud kaubamärkide sarnasuse hindamisel õigesti apellandi kaubamärgi seoseid tekitavate ja neid mittetekitavate osade vastavat osakaalu. Seetõttu hindas Esimese Astme Kohus käeoleval juhul segiajamise tõenäosust valesti.

(1) EÜT L 011, lk 1–36.

7. märtsil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik

(Kohtuasi C-132/06)

(2006/C 108/18)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: E. Traversa ja M. Afonso)

Kostja: Itaalia Vabariik

Hageja nõuded

- Tuvastada, et kuna Itaalia Vabariik nägi nii sõnaselgelt kui üldisel viisil 27. detsembri 2002. aasta seaduse nr 289 (2003. aasta rahandusseadus) paragrahvides 8 ja 9 ette rea maksustamisperioodide vältel teostatud maksustatavate tehingute kontrollimisest loobumise, on Itaalia Vabariik rikkunud nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ (*) artiklitest 2 ja 22 koosmõjus EÜ artikliga 10 tulenevaid kohustusi.
- mõista kohtukulud välja Itaalia Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon tuletab meelde topeltkohustust, mida ühenduse seadusandja on liikmesriikidele kehtestanud: viimased peavad kuuenda direktiivi rakendamiseks võtma mitte üksnes kõiki vajalikke siseriiklikke õigusnorme, vaid ka kõiki haldusmeetmeid, mis on vajalikud, et tagada sellest direktiivist tulenevatest kohustustest kinnipidamine käibemaksukohustuslaste poolt, eelkõige kohustus tasuda konkreetsel perioodil teostatud maksustatavatelt tehingutelt maksu. Ühenduse seadusandja kehtestatud käibemaksu ühtlustamisel puuduks mõte ja igasugune praktiline väärtus, kui siseriiklikud maksuhaldurid ei oleks kohustatud rakendama tõhusat kontrolli ja järelevalvet, mille eesmärk on tagada "maksude ühtlustatud viisil kogumine kõikides liikmesriikides", nagu seda täpsustab kuuenda direktiivi neljateistkümnese põhjendus.

Itaalia seaduse nr 289/2002 paragrahvides 8 ja 9 sätestatud normid ületavad kaugelt ühenduse seadusandja poolt liikmesriikidele antud haldusalast hindamisruumi. Selle asemel, et kasutada hindamisruumi maksujärelevalve suurema tõhususe saavutamiseks, loobus Itaalia riik eespool viidatud seadusega tegelikult üldisel, eristamatul ja ennetaval viisil igasugusest aktiivsest järelevalvest ja kontrollist käibemaksu valdkonnas, minnes seeläbi otseselt vastuollu kuuenda direktiivi artikli 22 nõuetega ja järelikult artiklis 2 väljendatud kõikide maksustatavate tehingute üldise käibemaksukohustusega. Itaalia seadusandja andis kõikidele tema maksualasesse pädevusse kuulunud käibemaksukohustuslastele rea maksustamisperioodide puhul võimaluse igasugusest maksukontrollist täielikult välja jääda. Maksumaksja võib nii saada märkimisväärset soodustust, makstes põhisumma, millel puudub edaspidi igasugune seos käibemaksuga, mida oleks tulnud tasuda kõnealusel maksustamisperioodil maksukohustuslase teostatud kaubatarnete või osutatavate teenuste hinnalt.

Selline radikaalne "eraldamine" tavapäraste käibemaksunormide järgi arvutatava maksuvõla ja tasumisele kuuluva summa, mis liidetakse "condono tombale"le" (põhisumma maksimisega kaotatud maksuvõla korrigeerimine, edaspidi "maksuamnestia") vahel on iseäranis nähtav siis, kui maksukohustuslane on maksudeklaratsiooni jätnud üldse esitamata. Maksumaksja võib korrigeerida iga majandusaasta lõppemisel oma maksukohustust, tasudes 1 500 eurot füüsilise isiku ja 3 000 eurot äriühingu kohta. Sarnane seose puudumine teostatud tehingute (mis on deklareerimata) maksubaasiga iseloomustab ka maksuamnestia süsteemi, mis realiseerub täiendava maksudeklaratsiooni esitamisel. Summa, mida sellist süsteemi ära kasutatav maksumaksja on kohustatud tasuma, arvutatakse protsendina (2%), mis on kohaldatav käibemaksule, mis oleks tulnud tasuda igal majandusaastal teostatud kaubatarnetelt või osutatud teenustelt (või käibemaksule, mis on samal perioodil ostudelt seadusevastaselt maha arvatud).

Taoline ennetav ja üldine loobumine igasugusest kontrollist võib põhjustada tõsiseid kõrvalekaldeid ühise käibemaksusüsteemi tõrgeteta toimimises. Iseäranis võib see kahjustada maksustamise neutraalsuse põhimõtet, millega on vastuolus see, kui samu tehinguid teostavaid ettevõtjaid koheldakse käibemaksuga maksustamisel erinevalt. Igasugune erand käibemaksu tõhusa kohaldamise ja kogumise reeglist toob esiteks kaasa tõsise kahju nii Itaalia kui teiste liikmesriikide ettevõtjatele, kes on tavapärase käibemaksusüsteemi kohaselt maksukohustuslased, ning kahjustab teiseks kuuenda direktiivi neljandas põhjenduses väljendatud "ausa konkurents" põhimõtet ühisturul.

(*) EÜT L 145, 13.6.1977, lk 1; ELT eriväljaanne, 09/01, lk 23.

8. märtsil 2006. aastal esitatud hagi — Euroopa Parlament versus Euroopa Liidu Nõukogu

(Kohtuasi C-133/06)

(2006/C 108/19)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Parlament (esindajad: H. Duintjer Tebbens, A. Caiola ja A. Auersperger Matic)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

Hagejate nõuded

- tühistada EÜ artikli 230 alusel nõukogu 1. detsembri 2005. aasta direktiivi 2005/85/EÜ liikmesriikides pagulasseisundi omistamise ja äravõtmise menetluse miinimumnõuete kohta (⁽¹⁾) artikli 29 lõiked 1 ja 2 ning artikli 36 lõige 3;
- teise võimalusena tühistada direktiiv 2005/85/EÜ täies ulatuses;
- mõista kõik kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Euroopa Parlament esitab oma hagiavalduse toetuseks neli väidet: EÜ asutamislepingu rikkumine, nõukogu pädevuse puudumine kõnealuste sätete kehtestamiseks, olulise menetlusnõude rikkumine ja täpsemalt põhjenduse puudumine vaidlustatud sätete puhul ning lojaalse koostöö kohustuse täitmata jätmine.

Jättes endale õiguse vastu võtta ja muuta konsultatsioonimenetluse teel riikide ühise miinimumnimekirja, mida liikmesriigid käsitavad turvaliste päritoluriikidena ja turvaliste Euroopa kolmandate riikide nimekirja, rikkus nõukogu EÜ artikli 67 lõike 5 esimest taanet, mis näeb ette ülemineku kaasotsustusmenetlusele pärast seda, kui on vastu võetud õigusaktid, milles määratakse kindlaks varjupaiga- ja paguluspoliitikat reguleerivad ühiseeskirjad ja peamised põhimõtted. Nõukogul puudub pädevus kehtestada teiseses õigusaktis õiguslik alus järgnevate teiseste õigusaktide vastuvõtmiseks niivõrd, kuivõrd need ei kujuta endast rakendusmeetmeid.

Pealegi ei ole nõukogu õiguslikult piisavalt põhjendanud seda direktiivi 2005/85/EÜ artikli 29 lõigetes 1 ja 2 ning artikli 36 lõikes 3 sisalduvat seadusandliku pädevuse klauslit, mis kujutab endast oluliste menetlusnõuete rikkumist. Lõpetuseks, nõukogu ei täitnud EÜ artiklis 10 ette nähtud lojaalse koostöö kohustust

Euroopa Parlamendiga, kuivõrd vaidlustatud sätted eiravad Euroopa Parlamendile EÜ asutamislepinguga antud kaasseadusandja rolli ning seda vaatamata 27. septembri 2005. aasta seadusandlikule resolutsioonile, mis võeti vastu kõnealust direktiivi käsitleva konsultatsioonimenetluse raames ja millega parlament juhtis nõukogu tähelepanu sellele küsimusele.

(⁽¹⁾) ELT L 326, lk 13.

8. märtsil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Kreeka Vabariik

(Kohtuasi C-134/06)

(2006/C 108/20)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: G. Zavvos ja H. Støvlbæk)

Kostja: Kreeka Vabariik

Hageja nõuded

Hageja palub Euroopa Kohtul:

- tuvastada, et kuna Kreeka Vabariik ei võtnud vastu veterinaaride kutseala käsitlevaid vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2001. aasta direktiivi 2001/19/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiive 89/48/EMÜ ja 92/51/EMÜ kutsevalifikatsiooni tunnustamise üldsüsteemi kohta ja nõukogu direktiive 77/452/EMÜ, 77/453/EMÜ, 78/686/EMÜ, 78/687/EMÜ, 78/1026/EMÜ, 78/1027/EMÜ, 80/154/EMÜ, 80/155/EMÜ, 85/384/EMÜ, 85/432/EMÜ, 85/433/EMÜ ja 93/16/EMÜ, mis käsitlevad üldõdede, hambaarstide, veterinaaride, ämmaemandate, arhitektide, farmatseutide ja arstide kutsealadid (⁽¹⁾), täitmiseks või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Kreeka Vabariik rikkunud selle direktiivi artiklist 16 tulenevaid kohustusi;
- mõista kohtukulud välja Kreeka Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Käesoleval juhul sätestab direktiivi 2001/19/EÜ artikli 16 lõige 1, et liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid enne 1. jaanuari 2003 ning teatavad sellest viivitamata komisjonile.

Komisjon tuvastas, et Kreeka Vabariik ei ole siiani võtnud veterinaaride kutseala käsitlevaid vajalikke meetmeid.

(¹) EÜT L 206, 31.7.2001, lk 1; ELT eriväljaanne 05/04, lk 138

Roderich Weissenfelsi 10. märtsi 2006. aasta apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu 25. jaanuari 2006. aasta otsuse peale kohtuasjas T-33/04: Roderich Weissenfels versus Euroopa Parlament

(Kohtuasi C-135/06 P)

(2006/C 108/21)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Roderich Weissenfels (esindaja: advokaat G. Maximini)

Teine menetlusosaline: Euroopa Parlament

Hageja nõuded

1. Tühistada Esimese Astme Kohtu (esimene koda) 25. jaanuari 2006. aasta otsus kohtuasjas T-33/04 (¹): Roderich Weissenfels v. Euroopa Parlament, kuulutatud 31. jaanuaril 2006;
2. tühistada kostja 26. juuni 2003. aasta otsus, millega vähendati hagejale personalieeskirjade artikli 67 lõike 3 alusel antava kahekordse lapsetoetuse summat tema pojale Frederik'ile mujalt makstava raske puudega isikule ettenähtud eritoetuse võrra;
3. tühistada kostja vaikimisi tehtud otsus, millega lükati tagasi hageja 4. juuni 2003. aasta taotlus jätta hagejale minevikus ebaõigesti saadud kahekordne lapsetoetus;

4. tühistada kostja 28. aprilli 2004. aasta otsus, millega loeti hageja pojale Frederik'ile mujalt makstava raske puudega isikule ettenähtud eritoetus "samalaadseks toetuseks" personalieeskirjade artikli 67 lõike 2 tähenduses nagu hagejale võimaldatud kahekordne lapsetoetus;

5. mõista kostjalt hageja kasuks välja kahju (teise võimalusena: seadusliku intressi ulatuses), mis tuleneb alates 1. detsembrist 1998 osaliselt kinnihoitud palgast kahekordse lapsetoetuse kujul;

6. mõista nii Euroopa Kohtus kui Esimese Astme Kohtus tekkinud kohtukulud, samuti hageja tehtud vajalikud kulused välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja väidab oma apellatsioonkaebuses, et Esimese Astme Kohus on rikkunud protsessinorme, kuna vaidlustatud otsuses ei ole õigesti hinnatud hageja nõudeid ning õigusvastaselt on piiratud hageja nõudeid. Esimese Astme Kohtu hinnang, mille kohaselt esitati kahju hüvituse nõue ainult hageja vastuväidetes, on õiguslikult väär, kuna asjaomast esialgset nõuet hagiavalduses tuleb oma sisult käsitleda kahju hüvitamise nõudena.

Esimese Astme Kohus ei uurinud kõnealuste toetuste samasust, mis on personalieeskirjade artikli 67 lõike 2 rakendamise eelduseks, formaalselt ning jättis selle sisuliselt tähelepanuta. Formaalsest küljest ei saa olla tegemist "samalaadse toetusega", kuna Luksemburgi eritoetus ei ole seotud töösuhtega. Sisuliselt tuleb arvestada mõlema toetuse eesmärkide erinevust: kui personalieeskirjade artikli 67 lõike 3 kohaselt on toetuse saamise õigus hagejal iseenda tegevuse hõlbustamiseks — sõltumata oma elukohast —, siis õigus saada eraldiseisvat Luksemburgi eritoetust on üksnes õigustatud isikul — ehk hageja pojalt — iseenda vajadusteks seni, kuni ta elab Luksemburgis.

Seega on personalieeskirjade artikli 67 lõike 2 kohaldamine väljastatud, kuna ei formaalselt ega sisuliselt ei esine kahekordselt makstud samalaadset toetust asjaomase ühenduse õiguse tähenduses. Esimese Astme Kohtu vastupidine seisukoht on ühenduse õigusega vastuolus.

(¹) EKL C 74, lk 18.

10. märtsil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik

(Kohtuasi C-139/06)

(2006/C 108/22)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: M. Konstantinidis ja D. Lawunmi)

Kostja: Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik

Hageja nõuded

— tuvastada, et kuna Ühendkuningriik ei ole vastu võtnud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. jaanuari 2003. aasta direktiivi 2002/96/EÜ⁽¹⁾ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. detsembri 2003. aasta direktiivi 2003/108/EÜ⁽²⁾, millega muudetakse direktiivi 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta, täitmiseks vajalikke õigus- ja haldusnorme või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Ühendkuningriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivide ülevõtmise tähtaeg möödus 13. augustil 2004.

⁽¹⁾ ELT L 37, 13.2.2003, lk 24.

⁽²⁾ ELT L 345, 13.12.2003, lk 106.

14. märtsil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Tšehhi Vabariik

(Kohtuasi C-140/06)

(2006/C 108/23)

Kohtumenetluse keel: tšehhi

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: K. Walkerová ja A. Alcover San Pedro)

Kostja: Tšehhi Vabariik

Hageja nõuded

— tuvastada, et kuna Tšehhi Vabariik ei ole võtnud vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. juuni 2002. aasta direktiivi 2002/49/EÜ keskkonnamüra hindamise ja kontrollimise kohta⁽¹⁾ ülevõtmiseks vajalikke õigus- ja haldusnorme või ei ole neist komisjonile teatanud, siis on see liikmesriik rikkunud direktiivi artikli 14 lõikest 1 tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Tšehhi Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi siseriiklikku õigusesse ülevõtmise tähtaeg möödus 18. juulil 2004.

⁽¹⁾ EÜT L 189, lk 12.

20. märtsil 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik

(Kohtuasi C-151/06)

(2006/C 108/24)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: D. Maidani)

Kostja: Luksemburgi Suurhertsogiriik

Hageja nõuded

- tuvastada, et kuna Luksemburgi Suurhertsogiriik ei ole vastu võtnud komisjoni 22. detsembri 2003. aasta direktiivi 2003/125/EÜ, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/6/EÜ seoses investeerimissoovituste erapooletu esitamise ja huvide konflikti avalikustamisega ⁽¹⁾ täitmiseks vajalikke õigus- ja haldusnorme, siis on Luksemburgi Suurhertsogiriik rikkunud nimetatud direktiivist tulenevaid kohustusi;

- mõista kohtukulud välja Luksemburgi Suurhertsogiriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi 2003/125/EÜ ülevõtmise tähtaeg möödus 12. oktoobril 2004.

⁽¹⁾ ELT L 339, lk 73.

ESIMESE ASTME KOHUS

Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus — BASF versus komisjon(Kohtuasi T-15/02) ⁽¹⁾

(Konkurents — Kartellid vitamiinitorid — Kaitseõigused — Suunised trahvide arvutamise meetodi kohta — Trahvi lähtesumma määramine — Hoiatav mõju — Raskendavad asjaolud — Rikkumise eestvedaja või algataja roll — Koostöö haldusmenetluses — Ametisalus ja hea halduse põhimõte)

(2006/C 108/25)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: BASF AG (Ludwigshafen, Saksamaa) (esindajad: solitsitorid N. Levy ja J. Temple-Lang, barrister R. O' Donghue ja advokaat C. Feddersen)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: R. Wainwright ja L. Pignator-Nolin)

Kohtuasja ese

Tühistada komisjoni 21. novembri 2001. aasta otsuse 2003/2/EÜ, mis käsitleb EÜ lepingu artikli 81 ja EMP lepingu artikli 53 kohaldamist (juhtum COMP/E-1/37.512 — Vitamiinid) artikli 3 punktiga b hagejale määratud trahvisummad või neid vähendada (EÜT L 6, lk 1)

Otsuse resolutiivosa

1. Komisjoni 21. novembri 2001. aasta otsuse 2003/2/EÜ, mis käsitleb EÜ lepingu artikli 81 ja EMP lepingu artikli 53 kohaldamist (juhtum COMP/E-1/37.512 — Vitamiinid) artikli 3 punktiga b hagejale määratud trahvisummad seoses C- ja D3-vitamiinide, beetakaroteeni ja karotenoididega seotud rikkumistega on järgmised:

- C-vitamiiniga seotud rikkumised: 10,875 miljonit eurot;
- D3-vitamiiniga seotud rikkumised: 5,6 miljonit eurot;
- beetakaroteeniga seotud rikkumised: 16 miljonit eurot;
- karotenoididega seotud rikkumised: 15,5 miljonit eurot.

2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.

3. Jätta neli viiendikku hageja kohtukuludest tema enda kanda ja neli viiendikku komisjoni kohtukuludest mõista välja hagejalt, jätta üks viiendik komisjoni kohtukuludest tema enda kanda ja mõista üks viiendik hageja kohtukuludest välja komisjonilt.

⁽¹⁾ EÜT C 109, 4.5.2002.

Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus — Daiichi Pharmaceutical versus Euroopa Ühenduste Komisjon(Kohtuasi T-26/02) ⁽¹⁾

(Konkurents — Kartellid vitamiinitorid — Suunised trahvide arvutamise meetodi kohta — Trahvi lähtesumma määramine — Kergendavad asjaolud — Koostööteatis)

(2006/C 108/26)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Daiichi Pharmaceutical Co. Ltd (Tokio, Jaapan) (esindajad: advokaadid J. Buhart ja P.-M. Louis)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: R. Wainwright ja L. Pignataro-Nolin)

Kohtuasja ese

Komisjoni 21. novembri 2001. aasta otsuse 2003/2/EÜ EÜ artikli 81 ja EMP lepingu artikli 53 kohaldamise menetluse kohta (juhtum COMP/E-1/37.512 — Vitamiinid) (EÜT 2003, L 6, lk 1), artikli 3 punktis f hagejale määratud trahvi tühistamise või vähendamise nõue

Otsuse resolutiivosa

1. Vähendada hagejale komisjoni 21. novembri 2001. aasta otsuse 2003/2/EÜ EÜ artikli 81 ja EMP lepingu artikli 53 kohaldamise menetluse kohta (juhtum COMP/E-1/37.512 — Vitamiinid), artikli 3 punktis f määratud trahvi summa 18 000 000 eurole.

2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Jätta neli viiendikku hageja kohtukuludest tema enda kanda ja neli viiendikku komisjoni kohtukuludest mõista välja hagejalt, jätta üks viiendik komisjoni kohtukuludest tema enda kanda ja mõista üks viiendik hageja kohtukuludest välja komisjonilt.

(¹) EÜT C 97, 20.04.2002.

**Esimese Astme Kohtu 16. märtsi 2006. aasta otsus —
Telefon & Buch versus Siseturu Ühtlustamise Amet**

(Kohtuasi T-322/03) (¹)

(Ühenduse kaubamärk — Hagi vastuvõetavus — Ettenägematu asjaolu — Kehtetuks tunnistamise nõue — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 51 lõike 1 punkt a — Sõnamärk WEISSE SEITEN — Absoluutsed keeldumispõhjused — Määruse nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punktid b-d)

(2006/C 108/27)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Telefon & Buch Verlagsgesellschaft mbH (Salzbourg, Austria) (esindajad: advokaadid H. Zeiner ja M. Baldares del Barco)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: G. Schneider)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja *Esimese Astme Kohtus:* Herold Business Data GmbH & Co. KG (Mödling, Austria) (esindajad: advokaadid A. Lensing-Kramer, C. von Nussbaum ja U. Reese)

Kohtuasja ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 19. juuni 2003. aasta otsuse (liidetud asjad R 580/2001–1 ja R 592/2001–1) peale, mis käsitleb kehtetuks tunnistamise menetlust Herold Business Data AG ja Telefon & Buch Verlagsgesellschaft mbH vahel

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.

2. Mõista hagejalt välja kohtukulud, välja arvatud menetlusse astuja kohtukulud.
3. Jätta menetlusse astuja kohtukulud tema enda kanda.

(¹) ELT C 6, 8.1.2005.

**Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus —
Herbillon versus komisjon**

(Kohtuasi T-411/03) (¹)

(Ametnikud — Ametisse nimetamine — Palgaastme määramise uuesti läbivaatamine — Personalieeskirjade artikli 31 lõige 2)

(2006/C 108/28)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Georges Herbillon (Arlon, Belgia) (esindajad: advokaadid N. Lhoest ja É. De Schietere de Lophem)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: G. Berscheid ja C. Berardis-Kayser)

Kohtuasja ese

Esiteks nõue tühistada komisjoni 20. detsembri 2002. aasta otsus hageja lõpliku määramise kohta palgaastme A7 palgajärku 3 ja teiseks nõue tühistada komisjoni 29. juuli 2003. aasta otsus hageja kaebuse rahuldamata jätmise kohta.

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta kohtukulud poolte endi kanda.

(¹) ELT C 35, 7.2.2004.

**Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus —
Valero Jordana versus komisjon**

(Kohtuasi T-429/03) ⁽¹⁾

(Ametnikud — Ametisse nimetamine — Palgaastme määramise uuesti läbivaatamine — Personalieeskirjade artikli 31 lõige 2)

(2006/C 108/29)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Gregorio Valero Jordana (Uccle, Belgia) (esindajad: advokaadid N. LhoËst ja É. De Schietere de Lophem)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: V. Joris ja C. Berardis-Kayser, keda abistas advokaat D. Waelbroeck)

Kohtuasja ese

Esimese nõudena komisjoni 19. detsembri 2002. aasta otsuse, millega hageja määrati lõplikult palgaastme A7 palgajärku 3, tühistamine ja komisjoni 9. septembri 2003. aasta otsuse jätta hageja kaebus rahuldamata tühistamine niivõrd, kui see on vajalik, ning teise nõudena teatavate dokumentide esitamine

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta poolte kohtukulud nende endi kanda.

⁽¹⁾ ELT C 59, 6.3.2004.

Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus — Leite Mateus versus komisjon

(Kohtuasi T-10/04) ⁽¹⁾

(Ametnikud — Ametisse nimetamine — Palgajärgu määramise uuesti läbivaatamine — Personalieeskirjade artikli 31 lõige 2)

(2006/C 108/30)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Carlos Alberto Leite Mateus (Zaventem, Belgia) (esindajad: advokaadid S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja É. Marchal)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: J. Currall ja V. Joris)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada komisjoni 20. detsembri 2002. aasta otsus hageja alates 1. märtsist 1988 lõplikult palgaastmele B3 määramise kohta

Otsuse resolutiivosa

1. Tühistada komisjoni 20. detsembri 2002. aasta otsus hageja alates 1. märtsist 1988 lõplikult palgaastmele B3 määramise kohta.
2. Mõista kohtukulud välja komisjonilt.

⁽¹⁾ ELT C 59, 6.3.2004.

Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus — Verborgh versus komisjon

(Kohtuasi T-26/04) ⁽¹⁾

(Ametnikud — Ametisse nimetamine — Palgaastmele määramise muutmine — Personalieeskirjade artikli 31 lõige 2)

(2006/C 108/31)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Jacques Verborgh (Aalter, Belgia) (esindajad: advokaadid N. LhoËst ja É. De Schietere de Lophem)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: V. Joris ja S. Pilette)

Kohtuasja ese

Esimese võimalusena tühistada komisjoni 20. detsembri 2002. aasta otsus, millega määrati hageja lõplikult palgaastme A7 ametijärku 3, ja tühistada vajadusel komisjoni 9. oktoobri 2003. aasta otsus, millega jäeti rahuldamata hageja kaebus, ning teise võimalusena kohustada komisjoni esitama teatud dokumente.

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta kohtukulud poolte endi kanda.

(¹) ELT C 71, 20.3.2004.

Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus — Eurodrive versus Siseturu Ühtlustamise Amet

(Kohtuasi T-31/04) (¹)

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi euroMASTER taotlus — Varasemad siseriiklikud sõnamärgid EUROMASTER — Kaupade ja teenuste sarnasuse puudumine — Vastulause osaline rahuldamata jätmine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkt b)

(2006/C 108/32)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Eurodrive Services and Distribution NV (Amsterdam, Madalmaad) (esindajad: E. Chávarri ja A. Pérez-Gómez)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdissainilahendused) (esindaja: I. de Medrano Caballero)

Teine menetluspool Siseturu Ühtlustamise Ameti apellatsioonikojas: Jesús Gómez Frías (Madrid, Hispaania)

Kohtuasja ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 12. novembri 2003. aasta otsuse peale (asjad R 419/2001-1 ja R 530/2001-1), mis tehti Jesús Gómez Frías'e ja Eurodrive Services and Distribution NV vahelises vastulausemenetluses.

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja hagejalt.

(¹) ELT C 190, 24.7.2004.

Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus — Athinaiki Oikogeniaki Artopoiia versus Siseturu Ühtlustamise Amet

(Kohtuasi T-35/04) (¹)

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Varasem kaubamärk FERRERO — Sõnalist osa "FERRÓ" sisaldava ühenduse kujutismärgi registreerimise taotlus — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkt b)

(2006/C 108/33)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Athinaiki Oikogeniaki Artopoiia AVEE (Pikermi, Kreeka) (esindaja: advokaat C. Chrissanthis)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdissainilahendused) (esindaja: J. Novais Gonçalves)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Esimese Astme Kohtus: Stadtallendorf (Saksamaa) (esindaja: advokaat M. Schaeffer)

Kohtuasja ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 1. detsembri 2003. aasta otsuse (asi R 460/2002-1) peale, mis tehti vastulausemenetluses Athinaiki Oikogeniaki Artopoiia AVEE ja Ferrero OHG mbH vahel

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdissainilahendused) kohtukulud välja hagejalt.
3. Jätta menetlusse astuja kohtukulud tema enda kanda.

(¹) ELT C 94, 17.4.2004.

**Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus —
Kimman versus komisjon**

(Kohtuasi T-44/04) ⁽¹⁾

*(Ametnikud — Ametisse nimetamine — Palgaastmele
määramise uuesti läbivaatamine — Personalieeskirjade artik-
li 31 lõige 2)*

(2006/C 108/34)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Eugène Kimman (Overijse, Belgia) (esindajad: advokaadid N. Lhoëst ja É. De Schietere de Lophem)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: V. Joris ja A. Bouquet)

Kohtuasja ese

Taotlus tühistada komisjoni 20. detsembri 2002. aasta otsus, millega hageja määrati lõplikult palgaastmele B5, ning vajadusel tühistada komisjoni 1. oktoobri 2003. aasta otsus, millega jäeti hageja esitatud kaebus rahuldamata.

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta kohtukulud poolte endi kanda.

⁽¹⁾ ELT C 94, 17.4.2004.

**Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus —
Develey versus Siseturu Ühtlustamise Amet**

(Kohtuasi T-129/04) ⁽¹⁾

*(Ühenduse kaubamärk — Ruumiline kaubamärk — Plast-
massist pudeli kuju — Registreerimisest keeldumine —
Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine —
Varasem siseriiklik kaubamärk — Pariisi konventsioon —
TRIPS-leping — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 7 lõike 1
punkt b)*

(2006/C 108/35)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Develey Holding GmbH & Co Beteiligungs KG (Unterhaching, Saksamaa) (esindajad: advokaadid R. Kunz-Hallstein ja H. Kunz-Hallstein)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: G. Schneider)

Kohtuasja ese

tühistamishagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teise apellatsioonikoja 20. jaanuari 2004. aasta otsuse (asi R 367/2003-2) peale, millega jäeti rahuldamata pudelikujulise ruumilise tähise ühenduse kaubamärgina registreerimise taotlus

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja hagejalt.

⁽¹⁾ ELT C 168, 26.6.2004.

**Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta otsus —
Itaalia versus komisjon**

(Kohtuasi T-226/04) ⁽¹⁾

*(Tühistamishagi — Määrus (EÜ) nr 316/2004 — Veinituru
ühine korraldus — Traditsiooniliste nimetuste kaitse —
Teatavate täiendavate traditsiooniliste nimetuste klassifitseerimise
muutmine — Kolmandast riigist pärineva veini etiketil
kasutamine — Menetlusviga — Proportsionaalsuse põhimõte —
TRIPS-leping)*

(2006/C 108/36)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Itaalia Vabariik (esindaja: avvocato dello stato M. Fiorilli)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: N. Nolin ja V. Di Bucci)

Kohtuasja ese

Nõue osaliselt tühistada komisjoni 20. veebruari 2004. aasta määrus (EÜ) nr 316/2004, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 753/2002, milles sätestatakse teatavad nõukogu määruse (EÜ) nr 1493/1999 rakenduseeskirjad veinisektori toodete kirjeldamise, nimetamise, esitlemise ja kaitse osas (ELT L 55, lk 16) osas, milles sellega muudetakse komisjoni 29. aprilli 2002. aasta määruse (EÜ) nr 753/2002 artikleid 24, 36 ja 37 seoses traditsiooniliste nimetuste kaitsega

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Itaalia Vabariigilt.

(¹) ELT C 179, 10.7.2004; ELT erivaljaanne 03/42, lk 490.

Esimese Astme Kohtu 8. märtsi 2006. aasta otsus — Lantzoni versus Euroopa Ühenduste Kohus

(Kohtuasi T-289/04) (¹)

(Ametnikud — Edutamine — Edutamispunktide andmine — Seos teenistuskäigu aruandega)

(2006/C 108/37)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Dimitra Lantzoni (esindaja: advokaat C. Marhuenda, hiljem advokaat M. Bouché)

Kostja: Euroopa Ühenduste Kohus (esindaja: M. Schauss)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada Euroopa Ühenduste Kohtu ametisse nimetava asutuse 7. oktoobri 2003. aasta otsus hagejale 1999–2000. ja 2001. aasta ametialase edutamise raames antud edutamispunktide kohta

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata vastuvõetamatuse tõttu osas, mis puudutab edutamispunktide andmist 1999–2000. aasta ametialase edutamise raames.
2. Jätta ülejäänud osas hagi rahuldamata põhjendamatusse tõttu.
3. Jätta kohtukulud poolte endi kanda.

(¹) ELT C 262, 23.10.2004.

Esimese Astme Kohtu 8. märtsi 2006. aasta määrus — Service station Veger versus komisjon

(Kohtuasi T-238/99) (¹)

(Hagiavaldus — Vorminõuded — Ilmselgelt vastuvõetamatu hagi)

(2006/C 108/38)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Service station V/H J.P. Veger (Maria Hoop, Madalmaad) (esindaja: advokaat P. Brouwers)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: esialgu G. Rozet ja H. Speyart, hiljem G. Rozet ja H. van Vliet)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada komisjoni 20. juuli 1999. aasta otsus 1999/705/EÜ Madalmaade riigiabi kohta 633 Hollandi teenindusjaamale, mis asuvad Saksamaa piiri lähedal (EÜT L 280, lk 87)

Määruse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja hagejalt.

(¹) EÜT C 6, 8.1.2000.

Esimese Astme Kohtu 17. veebruari 2006. aasta määrus — Komisjon versus Trends jt.

(Kohtuasi T-448/04) (¹)

(Vahekohtuklausel — Vastuvõetamatuse vastuväide — Äriühingu liikmete vastu esitatud hagi)

(2006/C 108/39)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: M. Patakia, keda abistasid advokaadid M. Bra, K. Kapoutzidou ja S. Chatzigiannis)

Kostjad: Transport Environment Development Systems (Trends) (Ateena, Kreeka), (esindaja: advokaat V. Christianos), Marios Kontaratos (Ateena), Anastasios Tillis (Neo Irakleio, Kreeka) (esindaja: advokaat V. Christianos), Georgios Argyrakos (Ateena), Konstantionos Petrakis (Cholargos, Kreeka) ja Fotini Koutroumpa (Glyfada, Kreeka)

Kohtuasja ese

Komisjoni taotlus, mille eesmärgiks on kohustada kostjaid tagasi maksma Euroopa Ühenduse poolt neile ühenduse programmi "Telematics applications of common interest" elluviimise raames sõlmitud kahe lepingu alusel tehtud ettenähtust suurem väljamakse summa.

Määruse resolutiivosa

1. Jätta hagi vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata, kuna see on esitatud A. Tillise, M. Kontaratos, G. Argyrakose, K. Petrakise ja F. Koutroumpa vastu.
2. Jätta komisjoni kohtukulud tema enda kanda ning lisaks mõista temalt välja A. Tillise vastuvõetamatuse vastuväite esitamiseiga seotud kulud.

(¹) ELT C 184, 2.8.2003.

Esimese Astme Kohtu 17. veebruari 2006. aasta määrus — Komisjon versus Trends jt

(Kohtuasi T-449/04) (¹)

(Vahekohtuklausel — Vastuvõetamatuse vastuväide — Äriühingu liikmete vastu esitatud hagi)

(2006/C 108/40)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja(d): Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: M. Patakia, keda abistasid advokaadid M. Bra, K. Kapoutzidou ja S. Chatziagiannis)

Kostjad: Transport Environment Development Systems (Trends) (Ateena, Kreeka), (esindaja: advokaat V. Christianos), Marios Kontaratos (Ateena), Anastasios Tillis (Neo Irakleio, Kreeka) (esindaja: advokaat V. Christianos), Georgios Argyrakos (Ateena), Konstantionos Petrakis (Cholargos, Kreeka) ja Fotini Koutroumpa (Glyfada, Kreeka)

Kohtuasja ese

Komisjoni taotlus, mille eesmärgiks on kohustada kostjaid tagasi maksma Euroopa Ühenduse poolt neile ühenduse programmi "Telematics systems in the area of transport" elluviimise raames sõlmitud kahe lepingu alusel tehtud ettenähtust suurem väljamakse summa

Määruse resolutiivosa

1. Jätta hagi vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata, kuna see on esitatud A. Tillise, M. Kontaratos, G. Argyrakose, K. Petrakise ja F. Koutroumpa vastu.
2. Jätta komisjoni kohtukulud tema enda kanda ning lisaks mõista temalt välja A. Tillise vastuvõetamatuse vastuväite esitamiseiga seotud kulud.

(¹) ELT C 184, 2.8.2003.

3. veebruaril 2005 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Environmental Management Consultants Ltd

(Kohtuasi T-46/05)

(2006/C 108/41)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: advokaat D. Triantafillou, keda abistas advokaat N. Koroyiannakis)

Kostja: Environmental Management Consultants Ltd (Nikosia, Küpros)

Hageja nõuded

- Mõista kostjalt välja 44 056,81 eurot, seal hulgas põhisumma 31 965,28 eurot ja intressi alates deebetiteate esitamise kuupäevast kuni 31. jaanuarini 2005 12 091,53 eurot.
- Mõista kostjalt välja viivitusintressi summas 9,62 eurot päevas alates 1. veebruarist kuni võla täieliku tasumiseni.
- Mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Euroopa Ühendus, mida esindas Euroopa Komisjon, sõlmis kostjaga lepingu vastavalt kolmandate riikide ja rahvusvaheliste organisatsioonide eriprogrammi tingimustele. Leping puudutas eelkõige projekti nimetusega "Galvaniseerimise ja metallikeemia sisemiste protseduuride esitlemine" ning see olema läbi viidud 30 kuu jooksul alates 1. novembrist 1998. Komisjon kohustus vastavalt lepingule projekti läbiviimisel rahaliselt toetama arvestatavaid kulusid 50 % ulatuses ning täiendavaid kulusid 100 % ulatuses, mis ei ületa 538 000 eurot.

Töid koordineerinud ettevõtja muutus mais 1999 maksejõuetuks ja peatas 5. veebruaril 1999 alustatud projekti täitmise. Hoolimata konsortsiumi ülejäänud liikmete pingutustest ei õnnestunud leida uut koordinaatorit. Olles välja selgitanud, et ülejäänud konsortsiumi liikmetega ei ole võimalik projekti jätkata, otsustas komisjon lepingu lõpetada. Komisjon teavitas 16. juuni 2000. aasta kirjas oma otsusest kostjat, paludes viimasel esitada kuluaruanne ja ajavahemikus veebruarist kuni märtsini 1998 teostatud tööde tehniline raport.

Kostja esitas kuluaruande perioodi 1.11 — 30.04.2000 kohta, kuid komisjon otsustas hinnata personalikuludid üksnes veebruar kuni mai 1999 osas, mida ta pidas programmi tegelikuks kestvuseks, ning arvestada selle hulka inventari kulud. Nende arvutuste põhjal nõustus komisjon kuludega summas 23 404,72 eurot ning käesolevaga taotleb 31 965,28 euro suuruse summa tagasimaksmist, mis hõlmab ülejäänud ettemakseid, mis ta kostjale maksis, ja vastavalt asjaomastele sätetele intresside tasumist sellest summalt.

27. veebruaril 2006 esitatud hagi — ENERCON versus Siseturu Ühtlustamise Amet**(Kohtuasi T-71/06)**

(2006/C 108/42)

*Kohtumenetluse keel: saksa***Pooled**

Hageja: ENERCON GmbH (Aurich, Saksamaa) (esindaja: advokaat R. Böhm)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Hageja nõuded

- Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teise apellatsioonikoja 30. novembri 2005. aasta otsus (asi 0179/2005–2);
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: tuuleenergiakonverteri kujuline kolmemõõtmeline kaubamärk kaupadele klassis 7 — Taotlus nr 2 496 743.

Kontrollija otsus: taotluse tagasilükkamine.

Apellatsioonikoja otsus: kaebuse tagasilükkamine.

Õiguslikud alused: Nõukogu määruse nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine, kuna tähisega taotletav kauba kuju ei ole tavaline. Kolmemõõtmelisel kaubamärgil puudub seetõttu eristusvõime.

Määruse artikli 7 lõike 3 rikkumine, kuna apellatsioonikoda oleks pidanud asjaolusid arvesse võttes nõudma hagejalt täiendavaid arvamusi kasutamise tõendamiseks vastavalt artikli 7 punktile 3.

28. veebruaril 2006 esitatud hagi — Jean Cassegrain versus Siseturu Ühtlustamise Amet**(Kohtuasi T-73/06)**

(2006/C 108/43)

*Hagiavaldus esitati prantsuse keeles.***Pooled**

Hageja: Jean Cassegrain (Pariis, Prantsusmaa) (esindajad: advokaat Y. Coursin ja advokaat T. van Iannis)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Hageja nõuded

- esimese võimalusena tühistada tehtud otsus ja mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt;

— teise võimalusena määrata ekspert või ekspertide komisjon ülesandega koostada Esimese Astme Kohtu jaoks analüüs küsimuse kohta, kas ja millistel tingimustel võib valmistatava toote kuju või selle kontuuride kujutis mõjutada avalikkuse mälu selle päritolu kohta sama moodi, nagu selle juurde kuuluv sõnaline osa, ning teha kohtukulude jaotamise otsus hiljem.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: kujutismärk, mis seisneb koti kujus, kaupadele klassis 18 (taotlus nr 003 598 571)

Kontrollija otsus: jätta registreerimistaotlus rahuldamata

Apellatsioonikoja otsus: jätta kaebus rahuldamata

Õiguslikud alused: Nõukogu määruse nr 40/94 artikli 4 ja artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine. Hageja väidab, et kõnealusel kaubamärgil on piisav eristusvõime selleks, et eristada ja individualiseerida ühe ettevõtja kotti või kottide tootevalikut teiste ettevõtjate kottidest või kottide tootevalikust.

3. märtsil 2006 esitatud hagi — Fox Racing versus Siseturu Ühtlustamise Amet

(Kohtuasi T-74/06)

(2006/C 108/44)

Hagiavaldus esitati inglise keeles

Pooled

Hageja: Fox Racing Inc. (Morgan Hill, USA) (esindaja: *solicitor* P. Brownlow)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Lloyd IP Limited (Penrith, Ühendkuningriik)

Hageja nõuded

— tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (edaspidi "ühtlustamisamet") esimese apellatsioonikoja 8. detsembri 2005. aasta otsus (asi R 1180/2004 — 1) osaliselt niivõrd, kui võrd sellega jäeti rahuldamata registreerimistaotlus klassi 9 kuuluvate mootorratta- ja kaitsekiivrite ning mootorratturite ja jalgratturite kaitserõivaste jaoks ning klassi 25 kuuluvate rõivaste,

nimelt vestide, vihmamantlite, džemprite, kampsunite, särkide, pükste, pluuside, retuuside, lühikeste pükste, kübarate, mütside, randmepaelte, peapaelte, kinnaste, püksirihmade, kingade, saabaste, sokkide ja põlledede jaoks;

— mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: hageja

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk "SHIFT" kaupadele klassides 9, 16, 18 ja 25 kuuluvate kaupade jaoks — taotlus nr 2 419 349

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Lloyd Lifestyle Limited

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: ühenduse kujutismärk ja varasem registreerimata sõnamärk "Shift" ning siseriiklik kujutismärk "Swift leathers" kaupadele klassides 9 ja 25

Vastulausete osakonna otsus: jätta registreerimistaotlus rahuldamata

Apellatsioonikoja otsus: tühistada vaidlustatud otsus niivõrd, kui võrd sellega jäeti rahuldamata registreerimistaotlus "manomeetritele" ning kaupadele klassides 16 ja 18, jätta vaidlustatud otsus ülejäänud osas muutmata

Õiguslikud alused: nõukogu määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.

24. veebruaril 2006 esitatud hagi — Plásticos Españoles (Aspla) versus komisjon

(Kohtuasi T-76/06)

(2006/C 108/45)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Plásticos Españoles, S.A. (Aspla) (Torrelavega, Hispaania) (esindajad: advokaadid E. Garayar ja A. García Castillo)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

— tunnistada käesolev tühistamishagi vastuvõetavaks;

— tühistada 30. novembri 2005. aasta otsus K(2005)4634 lõplik asjas COMP/F/38.354 — tööstuslikud kotid; teise võimalusena vähendada oluliselt Plásticos Españoles, S.A.-le määratud trahvi;

— mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi esemeks on komisjoni 30. novembri 2005. aasta otsuse K(2005)4634 lõplik asjas COMP/F/38.354 — tööstuslikud kotid, tühistamine. Vaidlustatud otsuses leidis komisjon, et teiste ettevõtjate hulgas rikkus ka hageja EÜ artiklit 81, osaledes aastatel 1991 — 2002 kokkulepetes ja kooskõlastatud tegevustes plastikust tööstuslike kottide sektoris Saksamaal, Belgias, Madalmaades, Luksemburgis, Hispaanias ja Prantsusmaal. Nende rikkumiste eest määras komisjon hagejale trahvi, mille eest viimane vastutab solidaarselt ettevõtjaga Armando Álvarez, S.A.

Oma nõuete toetuseks esitab hageja järgmised väited:

- Komisjon hindas valesti asjaolusid, mis puudutavad hageja käitumise ulatust, mõjutatud kauba- ja geograafilise turu ulatust ja ka trahvi arvutamise aluseks võetud turuosasid.
- Rikuti EÜ artikli 81 lõiget 1 ja õiguskindluse põhimõtet, sest rikkumine loeti "ühaks ja jätkuvaks rikkumiseks" ja trahvitud ettevõtjate vastutus määratleti valesti.
- Teise võimalusena rikuti EÜ artikli 81 lõiget 1 ning õiguskindluse ja võrdse kohtlemise põhimõtet, sest rikkumine loeti hageja osas "ühaks ja jätkuvaks rikkumiseks," hageja individuaalne vastutus määratleti valesti ning hagejat diskrimineeriti võrreldes ettevõtjaga Stempfer B.V., kes komisjoni arvates osales samuti kõnealuses rikkumises.
- Rikuti määruse nr 17/1962⁽¹⁾ artikli 15 lõiget 2 ja trahvide arvutamise eeskirju, sest hagejale määratud trahvi arvutamisel tehti ilmne viga ja hageja trahvi summa määramisel rikuti ilmselt võrdse kohtlemise ja proportsionaalsuse põhimõtet.

⁽¹⁾ Nõukogu 6. veebruari 1962. aasta määrus nr 17, esimene määrus asutamislepingu artiklile 85 ja 86 rakendamise kohta (EÜT 1962, 13. lk 204).

3. märtsil 2006 esitatud hagi — Budapesti Erőmű versus komisjon

(Kohtuasi T-80/06)

(2006/C 108/46)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Budapesti Erőmű "Zártkörűen Működő Részvénytársaság" (Budapest, Ungari) (esindajad: *solicitor* M. Powell, C. Arhold ja K. Struckmann)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- tühistada Euroopa Komisjoni 9. novembri 2005. aasta otsus, millega algatati ametlik uurimismenetlus riigiabi asjas C 41/2005 (ex NN 49/2005) — Ungari luhtunud kulud — või teise võimalusena tühistada nimetatud otsus osas, mis puudutab hagejaga sõlmitud elektrienergia ostulepinguid;
- mõista hageja käesoleva hagiga seotud kulud välja komisjonilt;
- võtta kõik alternatiivsed või täiendavad meetmed, mis on vajalikud hea õigusemõistmise huvides.

Väited ja peamised argumendid

Hageja on Ungari piirkondlik soojus- ja elektrienergiajaam. Vaidlustatud otsusega algatas komisjon ametliku uurimismenetluse väidetava uue riigiabi andmise asja, mis on Ungari elektrienergia ja Ungari avaliku võrguettevõtja vahel sõlmitud elektrienergia ostulepingute vormis⁽¹⁾, uurimiseks.

Käesoleva hagi toetuseks märgib hageja, et komisjonil puudus pädevus võtta vastu asjaomane otsus. Hageja väite kohaselt tuleneb ühinemislepingu⁽²⁾ lisa 4 peatüki 3 jaost 1 ning nõukogu määruse nr 659/1999⁽³⁾ artikli 1 punktist b, et komisjonil on pädevus üksnes riigiabi asjades, milles riigiabi meetmed on kohaldatavad pärast uue liikmesriigi ühinemist. Hageja väidab, et asjaomased elektrienergia ostulepingud sõlmiti enne ühinemist ning ei ole kohaldatavad pärast ühinemist.

Lisaks väidab hageja, et komisjon tegi ametliku uurimismenetluse algatamisel ilmselge õigusliku ja kaalutusvea, kuna hageja elektrienergia ostulepingute tunnistamisel riigiabi meetmeks ei ole ühtegi õiguslikku alust. Hageja arvates ei võtnud komisjon hageja elektrienergia ostulepingute hindamise juures nõuetekohaselt arvesse lepingute sõlmimise aja tingimusi, on ebapiisavalt hinnanud majandusliku kasu, konkurentsi kahjustamise ning kaubavahetusele avaldatava mõju mõisteid EÜ artikli 87 lõike 1 tähenduses.

Hageja väidab samuti, et komisjoni järeldus, et asjaomased elektrienergia ostulepingud on uus riigiabi meede, on väär, sest need sõlmiti enne Ungari elektrituru avamist.

Lõpuks leiab hageja, et vaidlustatud otsuse põhistus on ebapiisav.

(¹) Riigiabi – Ungari – Riigiabi nr C 41/2005 (ex NN 49/2005) – Ungari luhtunud kulud – Kutse märkuste esitamiseks Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 88 lõige 2 kohaselt (EMPs kohaldatav tekst) (ELT 2005, C 324, lk 12).

(²) Akt Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemistingimuste ja Euroopa Liidu asutamislepingutesse tehtavate muudatuste kohta – lisa IV – Ühinemisakti artiklis 22 osutatud nimekiri – 3. konkurentsi poliitika (ELT 2003 L 236, lk 797).

(³) Nõukogu 22. märtsi 1999. aasta määrus (EÜ) nr 659/1999, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad EÜ asutamislepingu artikli [88] kohaldamiseks (EÜT L 83, lk 1, ELT eriväljaanne, 08/01, lk 339).

14. märtsil 2006 esitatud hagi — Apple Computer International versus komisjon

(Kohtuasi T-82/06)

(2006/C 108/47)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Apple Computer International (Cork, Iirimaa) (esindajad: *solicitor* G. Breen, P. Sreenan, SC, ja B. Quigley, BL)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

— tuvastada, et komisjoni määruse (EÜ) nr 2171/2005 lisa punktis 2 sisalduv klassifikatsioon kujutab endast tegelikult otsust, mis hoolimata määruse kujust puudutab hagejat otseselt ja isiklikult;

— tühistada komisjoni määrus (EÜ) nr 2171/2005 teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris (ELT L 346, lk 7) osas, milles nimetatud määruse lisa toodud tabeli punktis 2 kirjeldatud vedelkristallekraaniga värvimonitor klassifitseeriti KN-koodi 8528 21 90 alla;

— tuvastada, et vaidlustatud määruse lisa punktis 2 toodud tehnilistele näitajatele vastavad monitorid tuleb õigesti klassifitseerida kombineeritud nomenklatuuri rubriiki 8471;

— mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Vaidlustatud määruses klassifitseeritakse neli vedelkristallekraani (LCD) kombineeritud nomenklatuuris kahe erineva KN-koodi alla. Hageja märgib, et vaatamata sellele, et vaidlusaluse määruse lisa punktis 2 toodud seade ei ole tuvastatav hageja tootena, tuvastavad selles toodud tehnilised näitajad ja kirjeldus tuvastavad lõppkokkuvõttes selle toote Apple 20 "LCD-na.

Hageja väidab, et klassifitseerides tema Apple 20" LCD rubriiki 8528, rikkus komisjon nõukogu määrust (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta (¹) ning tõlgendas ilmselgelt valesti ühenduse tariifse klassifitseerimise eeskirju.

Hageja väidab, et seade vastab rubriigi 8471 kohaselt, nii nagu on tõlgendatud kombineeritud nomenklatuuri grupi 84 viiendas õigus-märkuses, kriteeriumile, mille kohaselt seda võiks klassifitseerida arvuti "plokina", et seda kasutatakse üksnes või peamiselt arvuti juures ning pealegi, et sel ei ole andmetööt-luse kõrval muud erifunktsiooni. Hageja sõnul kujutab rubriiki 8528 klassifitseerimine seepärast ilmselget viga ühenduse tariifse klassifitseerimise eeskirjade tõlgendamisel.

Viimaks leiab hageja, et vaidlusalune klassifikatsioon on otseselt vastuolus Euroopa Kohtu otsusega kohtuasjas C-11/93: Nixdorf v. Hauptzollamt Augsburg, EKL 1994, lk I-1945.

(¹) EÜT L 256, lk 1.

13. märtsil 2006 esitatud hagi — Onderlinge Waarborgmaatschappij Azivo Algemeen Ziekenfonds de Volharding versus komisjon

(Kohtuasi T-84/06)

(2006/C 108/48)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Onderlinge Waarborgmaatschappij Azivo Algemeen Ziekenfonds De Volharding U.A. (Haag, Holland) (esindajad: advokaadid G. van der Wal ja T. Boesman)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

— Tühistada komisjoni 3. mai 2005. aasta otsus asjades N 541/2004 ja N 542/2004;

— Mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja on ravikindlustusselts, kellel on umbes 150 000 kindlustusvõtjat. Need kindlustusvõtjad vajavad üldreeglina ulatuslikumaid tervishoiuteenuseid kui keskmine kindlustatud isik Madalmaades. Seetõttu on hageja pika aja jooksul saavutanud vähem positiivseid tulemusi kui tema konkurendid. Hageja väidab, et need negatiivsed tulemused tulenevad puudujääkidest tasakaalustamissüsteemis.

Oma hagis vaidlustab hageja komisjoni otsuse EÜ artiklite 87 ja 88 raames antava riigiabi, millest Madalmaad olid teatanud uue ravikindlustusskeemi kontekstis, lubamise kohta⁽¹⁾. Need abimeetmed puudutavad finantsreservide säilitamist ravikindlustusfondide poolt ja riskide tasakaalustamise süsteemi⁽²⁾.

Hageja väitel tegi komisjon hindamisvigu seoses tasakaalustamissüsteemi toimimisega ning uuris asja ebaõigesti. Hageja väidab, et komisjoni otsus on selles osas vastuolus EÜ artikli 86 lõikega 2 ning et otsus on arusaamatu või vähemalt ebapiisavalt põhjendatud.

Hageja väidab ka, et komisjon on riskide tasakaalustamise süsteemi EÜ artikli 86 lõike 2 põhjal ebaõigesti heaks kiitnud. Hageja väitel on puudujääkide tõttu tasakaalustussüsteemis paljudele ravikindlustusandjatele makstav hüvitis suurem, kui see oleks vajalik nende avaliku teenuse pakkumisega seotud kulude katmiseks, samas kui paljud teised ravikindlustusandjad on seisukohal, et nimetatud puudujääkide tõttu on nende hüvitis ebapiisav.

Järgnevalt väidab hageja, et pidades silmas teatatud abisüsteemi keerukust, oleks komisjon pidanud algatama EÜ artiklis 88 lõikes 2 ettenähtud ametliku uurimismenetluse. EÜ artikli 88 lõikes 3 ettenähtud esialgse uurimismenetluse raames pidi komisjon igal juhul olema suurtes raskustes selle kindlaksteegemisel, kas antud abisüsteem sobib ühisturuga kokku, arvestades asjaolu, et tema käsutuses ei olnud selleks piisavalt teavet.

Lõpuks väidab hageja, et vaidlustatud otsuse vastuvõtmisel jättis komisjon ebaõigesti arvestamata asjaoluga, et Madalmaade uus ravikindlustusskeem ei ole kooskõlas kahjukindlustuse direktiiviga⁽³⁾ ja EÜ artiklitega 43 ja 49. Hageja viitab sellega seoses täpsemalt uue ravikindlustusskeemi sätetele, mis käsitlevad kindlustusmaksete diferentseerimise keeldu, nõustumiskohustust ja riskide tasakaalustamise süsteemi. Hageja leiab ka, et komisjon on õigusvastaselt ja vastuolus EÜ artikliga 253 jätnud esitamata põhjendused oma seisukohale, et kolmas kahjukindlustuse direktiiv ja EÜ artiklid 43 ja 49 EC, koosmõjus EÜ artikliga 87 ja EÜ artikli 86 lõikega 2, ei takista teatatud riigiabi andmist.

⁽¹⁾ ELT C 324, lk 28.

⁽²⁾ Abi N 541/2004 ja N 542/2004.

⁽³⁾ Nõukogu 18. juuni 1992. aasta direktiiv 92/49/EMÜ otsekindlustustegevusega, välja arvatud elukindlustustegevusega seotud õigusnormide kooskõlastamise kohta, millega muudetakse direktiive 73/239/EMÜ ja 88/357/EMÜ (kolmas kahjukindlustuse direktiiv) (EÜT L 228, lk 1).

14. märtsil 2006 esitatud hagi — L'Oréal versus Siseturu Ühtlustamise Amet

(Kohtuasi T-87/06)

(2006/C 108/49)

Hagiavaldus esitati inglise keeles.

Pooled

Hageja: L'Oréal S.A. (Pariis, Prantsusmaa) (esindaja: X. Buffet Delmas d'Autane)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdissainilahendused).

Teine menetluspool appellatsioonikojas: Revlon (Suisse) S.A. (Schlieren, Šveits)

Hageja nõuded

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 9. jaanuari 2006. aasta otsus asjas R 216/2003-4, mis on seotud vastulausemenetlusega nr B216087 (ühenduse kaubamärgi taotlus nr 1 011 626);
- mõista kõik käesoleva asja menetlemisega seotud kulud (eelkõige hagi ja kaebusega seonduvad kulud) välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: hageja

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk "FLEXI DESIGN" kaupadele klassis 3 — taotlus nr 1 011 626

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Revlon (Suisse) S.A.

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: siseriiklik sõnamärk "FLEX" kaupadele klassides 3 ja 34

Vastulausete osakonna otsus: rahuldada vastulause täies ulatuses

Apellatsioonikoja otsus: jätta kaebus rahuldamata

Õiguslikud alused: Rikutud on nõukogu määruse nr 40/94 artiklit 15 ja artikli 43 lõiget 2, kuna Revlon (Suisse) S.A. esitatud tõendeid ei saa ei Ühendkuningriigi ega Prantsusmaa osas käsitleda asjakohase tõendusmaterjalina selle kohta, et sõnamärki "FLEX" oleks asjaomase perioodi kestel Ühendkuningriigis või Prantsusmaal tegelikult kasutatud.

Rikutud on määruse artikli 8 lõike 1 punkti b, kuna vaidlusalused kaubamärgid ei ole sarnased ning seega puudub segiajamise tõenäosus.

17. märtsil 2006 esitatud hagi — Dorel Juvenile Group, Inc. versus Siseturu Ühtlustamise Amet

(Kohtuasi T-88/06)

(2006/C 108/50)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Dorel Juvenile Group, Inc. (Canton, USA) (esindaja: advokaat Gesa Simon)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdissainilahendused).

Hageja(te) nõuded

- tühistada teise apellatsioonikoja 11. jaanuari 2006. aasta otsus (asi R 616/2004-2) ja
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk "SAFETY 1ST" kaupadele klassides 12, 20, 21 ja 28 — taotlus nr 2 258 697

Kontrollija otsus: jätta registreerimistaotlus rahuldamata

Apellatsioonikoja otsus: jätta kaebus rahuldamata

Õiguslikud alused: Nõukogu määruse nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine, kuna taotletud märk ei ole taotletud kaupade suhtes piisava eristusvõimega.

20. märtsil 2006 esitatud hagi — TOMORROW FOCUS versus Siseturu Ühtlustamise Amet

(Kohtuasi T-90/06)

(2006/C 108/51)

Hagiavaldus esitati saksa keeles

Pooled

Hageja: TOMORROW FOCUS AG (München, Saksamaa) (esindaja: advokaat U. Gürtler)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdissainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Information Builders (Netherlands) B.V. (Amstelveen, Holland)

Hageja nõuded

- Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 17. jaanuari 2006. aasta otsus (asi R116/2005-1) osas, mis puudutab ühenduse kaubamärgi taotluse "Tomorrow Focus" nr 002382455 tagasilükkamist;
- muuta Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 17. jaanuari 2006. aasta otsust (asi R116/2005-1) nii, et ühenduse kaubamärgi taotlus "Tomorrow Focus" nr 002 382 455 registreeritakse ka kaupadele "computers and data processing apparatus" ning teenustele "computer programming and design of computer programs (computer software); maintenance and upgrading of computer programs, and on-line upgrading services";
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: hageja.

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk "Tomorrow Focus" kaupadele ja teenustele klassides 9, 16, 35, 38, 41 ja 42 (taotlus nr 2 382 455).

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Information Builders (Netherlands) B.V.

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: sõnamärk "Focus" kaupadele ja teenustele klassides 9, 16 ja 42 (ühenduse kaubamärk nr 68 585).

Vastulausete osakonna otsus: rahuldada vastulause ning lükata tagasi taotlus klassidele 9 ja 42.

Apellatsioonikoja otsus: tühistada vaidlustatud otsus, lükata tagasi taotlus teatavate kaupade ning teenuste osas klassides 9 ning 42 ning lükata vastulause muus osas tagasi.

Väited: määruse nr 40/94 (¹) artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine, kuna kaubamärkide vahel tuvastati ebaõigesti segiajamise tõenäosus.

(¹) Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT eriväljaanne, 17/01, lk 146).

17. märtsil 2006 esitatud hagi — Tsakiris-Mallas A.E. versus Siseturu Ühtlustamise Amet

(Kohtuasi T-96/06)

(2006/C 108/52)

Hagiavaldus esitati kreeka keeles.

Pooled

Hageja: Tsakiris-Mallas A.E. (Argyroupoli, Kreeka) (esindaja: advokaat Charalampos Samaras)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Late Editions Limited (Leighton Buzzard, Ühendkuningriik)

Hageja nõuded

— Tühistada teise apellatsioonikoja 11. jaanuari 2006. aasta otsus asjas R 1127/2004-2.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Hageja

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Kujutismärk "exé" kaupadele klassides 18 ja 25 — taotlus nr 2 190 015

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Late Editions Limited

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Siseriiklik kaubamärk "EXE" kaupadele klassis 25

Vastulausete osakonna otsus: Rahuldada vastulause teatavate kaupade osas

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata

Õiguslikud alused: Nõukogu määruse (EMÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine

Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2006. aasta määrus — Aries Meca versus komisjon

(Kohtuasi T-275/04) (¹)

(2006/C 108/53)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Kolmanda koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

(¹) ELT C 262, 23.10.2004.

Esimese Astme Kohtu 10. märtsi 2006. aasta määrus — Success-Marketing versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi T-506/04) (¹)

(2006/C 108/54)

Kohtumenetluse keel: saksa

Viienda koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

(¹) ELT C 193, 6.8.2005.

EUROOPA LIIDU AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

Avaliku Teenistuse Kohtu otsus nr 1/2006,

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

mis on vastu võetud täiskogu 15. veebruari 2006. aasta istungil ja

puudutab kohtuasjade kodadele määramist.

Hageja nõuded

(Avaldatakse ELT-s)

(2006/C 108/55)

Avaliku Teenistuse Kohus otsustas 30. novembri 2005. aasta otsusega 2005/C 322/09 kohtuasjade kodadele määramise kriteeriumide kohta, et täiskogu istungil määratava kindla sagedusega antakse teatud arv kohtuasju, olenemata nende valdkonnast, lahendada kolmandale kojale.

15. veebruaril 2006 toimunud täiskogu istungil kinnitati selleks sageduseks iga seitsmes kohtuasi vastavalt uute kohtuasjade järjekorranumbritele ja algusega esimesest Avaliku Teenistuse Kohtule esitatud uuest asjast ehk kohtuasjast F-118/05.

Eespool viidatud otsuses sätestatu kohaselt võib eeltoodud kohtuasjade jaotamise reeglist teha erandeid kohtuasjade liitmisel ja Avaliku Teenistuse Kohtu kodade töö tasakaalustatud mahu ja mõistliku mitmekesisuse tagamiseks.

Luxembourg, 15. veebruar 2006

Kohtusekretär
W. Hakenberg

President
P. Mahoney

20. veebruaril 2006 esitatud hagi — Semeraro versus komisjon

(Kohtuasi F-19/06)

(2006/C 108/56)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Maria Magdalena Semeraro (Brüssel, Belgia) (esindaja: advokaat L. Vogel)

— Tühistada ametisse nimetava asutuse 8. novembri 2005. aasta otsus, millega jäeti rahuldamata hageja 12. augusti 2005. aasta kaebus tema 2004. aasta karjääriarengu aruande peale;

— tühistada nimetatud aruanne vastavas osas;

— mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagejale, 30. novembril 2004 palgaastmele C*6 edutatud komisjoni ametnikule, anti 2004. aasta töötajate hindamise raames võrreldes varasemate aastatega väga vähe teenetepunkte.

Kuna hageja sellekohane kaebus jäeti rahuldamata, esitas ta käesoleva hagi, milles ta toob välja kolm väidet.

Esimene väide puudutab personalieeskirjade artikli 25 ja personalieeskirjade artikli 43 üldiste rakendussätete artikli 9 lõike 7 rikkumist. Apellatsiooni hindaja jättis karjääriarengu aruande ilma muudetusteta jõusse, ilma et ta oleks ühise aruandekomitee vastuväidetele ja märkustele konkreetselt ja üksikasjalikult vastanud.

Teine väide puudutab personalieeskirjade artikli 43, artikli 43 üldiste rakendussätete artikli 2 lõike 2, proportsionaalsuse põhimõtte ja mittediskrimineerimise põhimõtte rikkumist ning ilmset hindamisviga. Ühelt poolt ei ole 2004. aasta raames teenetepunktide vähendamine kooskõlas asjaoluga, et toodud analüütilised hinnangud on samad, mis varasematel aastatel. Teiselt poolt ei ole administratsiooni õigustused, mille kohaselt on vähendamine seletatav hageja edutamiseiga 2004. aasta lõpus, üldse asjakohased.

Kolmas väide puudutab personalieeskirjade artikli 25, personalieeskirjade XIII lisa artikli 10 lõike 3 ja personalieeskirjade artikli 43 üldiste rakendussätete artikli 9 lõike 7 rikkumist ning ilmset hindamisviga. Ei hindaja, kinnitaja ega appellatsiooni hindaja ole esitanud piisavaid põhjendusi, miks hageja ei ole kategooria B* ametiülesannete täitmiseks sobiv.

22. veebruaril 2006 esitatud hagi — De Luca versus komisjon

(Kohtuasi F-20/06)

(2006/C 108/57)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Patrizia De Luca (Brüssel, Belgia) (esindajad: advokaadid S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja E. Marchal)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- tunnistada personalieeskirjade XIII lisa artikkel 12 õigusvastaseks;
- tühistada ametisse nimetava asutuse 23. veebruari 2005. aasta otsus, millega hageja nimetati administraatori ametikohale õigluse, vabaduse ja julgeoleku peadirektoraadi "Civil Justice, Rights and Citizenship" direktoraadi "Civil Justice" üksuses niivõrd, kuivõrd see otsus määrab hageja palgaastme A*9 järku 2, ning tühistada tema tööstaaži arvestamine selles järgus alates 1. veebruarist 2005;
- mõista kohtukulud välja euroopa Ühenduste Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Pärast nõukogu 22. märtsi 2004. aasta määruse (EÜ, EURATOM) nr 723/2004, millega muudetakse Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirju ja Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimusi⁽¹⁾, jõustumist nimetati hageja, kes on ametnik palgaastmel A6 (nüüd A*10), administraatori ametikohale kui konkursi KOM/A/11/01, mille teade avaldati 2001. aastal, edukas kandidaat. Personalieeskirjade XIII lisa artikli 12 kohaselt klassifitseeriti ta palgaastmele A*9.

Esiteks väidab hageja, et vaidlustatud otsus kujutab endast palgaastme alandamist, millega rikuti talle edukaks osutunud konkursi teate õiguslikku raamistikku ning tema ootusi ametikohal edasijõudmise osas. Lisaks on hageja väitel rikutud veel personalieeskirjade artikleid 4, 5, 29 ja 31 ning samuti ka hea halduse ja proportsionaalsuse põhimõtteid.

Hageja sõnul on nimetatud otsus vastuolus ka võrdse kohtlemise ja mittediskrimineerimise põhimõttega. Esiteks määratakse sellel konkursil või sarnastel konkursidel edukaks osutunud

kandidaadid erinevatele palgaastmetele sõltuvalt sellest, kas töölevõtmine leidis aset enne või pärast määruse nr 723/2004 jõustumist. Teiseks ei võetud hageja staaži määramisel tema palgaastme järgus arvesse seda staaži, mis ta oli kogunud ametnikuna palgaastmes A*10, vastupidiselt eelkõige ajutiste töötajate ametnikeks nimetamise suhtes kohaldatavatele eeskirjadele.

Lõpuks tugineb hageja õiguspärase ootuse põhimõttele niivõrd, kuivõrd ta võis eeldada konkursiteates märgitud palgaastmele nimetamist.

⁽¹⁾ EÜT L 124, 27.4.2004, lk 1.

2. märtsil 2006 esitatud hagi — Da Silva versus komisjon

(Kohtuasi F-21/06)

(2006/C 108/58)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Joao Da Silva (Brüssel, Belgia) (esindajad: advokaadid G. Vandersanden ja L. Levi)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- tunnistada hagi, k.a seal esitatud õigusvastasuse väide, vastuvõetavaks ja põhjendatuks;
- tühistada hageja määramine palgaastme A*14 järku 2, mis sisaldus 18. mai 2005. aasta otsuses hageja nimetamise kohta direktori ametikohale;
- ennistada hageja sellele palgaastmele ja sellesse järku, kus ta tavaolukorras oleks olnud (või samaväärsetesse vastavalt uute personalieeskirjadega kehtestatud palgaastmestikule), 7. novembril 2003 avaldatud, personalieeskirjade artikli 29 lõike 2 kohasele vaba ametikoha teatele (teade direktori ametikohast palgaastmel A2);

- ennistada täielikult hageja teenistuskäik tagasiulatavalt kuupäevani, mil talle määrati nõnda muudetud palgaaste ja järk, ja maksta talle intressi;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

7. novembril 2003 avaldas komisjon personalieeskirjade artikli 29 lõike 2 kohase vaba ametikoha teate direktori ametikoha kohta palgaastmes A2. Hageja, kes töötas ajutiselt üksuse juhataja ametikohal palgaastme A3 järgus 7, otsustas kandideerida.

18. mai 2005. aasta otsusega, mis jõustus 16. septembril 2004 nimetati ta vabale ametikohale ja määrati palgaastme A*14 järku 2.

Oma hakis väidab hageja, et ta määrati madalamale palgaastmele kui A2 (nüüd A*15), mis oli märgitud vaba ametikoha teates. Pealegi oli talle määratud palgaaste madalam kui see, kus ta üksuse juhina enne direktori ametikohale nimetamist oli. Niisugune tulemus ei vasta kõrgendatud kohustustele ja vastutusele, mida direktori ametikoht hõlmab.

Hageja leiab, et tema määramine on vastuolus personalieeskirjade XIII lisa artikli 2 lõikega 1 ja artikliga 5. Rikutud on mitmeid õiguspõhimõtteid: mittediskrimineerimise põhimõtet, ametikohale vastava palgaastme põhimõtet, mis on ametnike võrdse kohtlemise tagamise peamise põhimõttena sätestatud artikli 7 lõikes 1, tagasiulatava jõu puudumise, õiguskindluse ja õiguspärase ootuse kaitse ning hea halduse ja hoolditsemiskohustuse põhimõtteid. Lisaks on rikutud ametikohal edasijõudmise õigust ja teenistuse huve.

Teise võimalusena väidab hageja, et personalieeskirjade XIII lisa artikli 12 lõige on õigusvastane.

Hageja nõuded

- Tühistada 14. novembri 2005. aasta sõnaselge otsus, millega Euroopa Parlament keeldub hagejatele personalieeskirjade artikli 24 alusel abi andmisest;
- mõista Euroopa Parlamendilt välja solidaarne hüvitis hagejatele seeläbi põhjustatud kahju eest;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Parlamendilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagejad, kes kõik on Euroopa Parlamendi ametnikud või teenistujad, palusid 1991. aastal vastu võetud Belgia seaduse sätete alusel oma Belgias omandatud pensioniõigused üle kanda ühenduse süsteemi. 2003. aastal võttis Belgia vastu uue seaduse, mis hagejate arvates näeb ette soodsamad tingimused sellist liiki uuteks ülekandmisteks. Kuna hagejad olid juba lasknud oma õigused üle kanda, siis ei olnud neil enam 2003. aasta seaduse sätetest võimalik kasu saada.

Hagejad esitasid seega taotluse personalieeskirjade artiklis 24 ette nähtud abi saamiseks. Euroopa Parlament, kes ei kavatse oma ametnikke ja ajutisi teenistujaid kõnealuste ülekandmistega aidata, jättis 14. novembri 2005. aasta otsusega nende taotluse rahuldamata.

Oma haviga vaidlustavad hagejad selle otsuse, mida nad loevad personalieeskirjade artikliga 24 vastuolus olevaks abi andmisest keeldumiseks. Lisaks selle artikli rikkumisele viitavad nad oma kaebuste toetuseks hoolsuskohustuse, mittediskrimineerimise põhimõtte, omavoli keelu, põhjendamiskohustuse, õiguspärase ootuse ja *patere legem quam ipse fecisti* (kohustus tegutseda enda kehtestatud reeglitest kinni pidades) põhimõtte rikkumisele ning võimu kuritarvitamisele.

6. märtsil 2006 esitatud hagi — Vienne jt versus Euroopa Parlament

(Kohtuasi F-22/06)

(2006/C 108/59)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hagejad: Philippe Vienne (Bascharage, Luksemburg) ja teised (esindajad: advokaadid G. Bounéou ja F. Frabetti)

Kostja: Euroopa Parlament

3. märtsil 2006 esitatud hagi — Abad-Villanueva jt versus komisjon

(Kohtuasi F-23/06)

(2006/C 108/60)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hagejad: Roberto Abad-Villanueva ja teised (esindajad: advokaadid T. Bontinck ja J. Feld)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hagejate nõuded

- tühistada otsused, millega teavitati hagejaid ühest kategooriast teise üleviimisest, selles osas, milles hagejatele määrati madalam palgaaste sellest, mille nad oleksid pidanud saama personalieeskirjade sätete alusel, osas milles säilitati sama korrutuskoeffitsiendi kohaldamine ja osas milles tühistati hagejatele antud edutamispunktid;
- tunnistada personalieeskirjade XIII lisa artikkel 12 ebaseaduslikuks;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Kõik hagejad on edukalt läbinud ühest kategooriast teise edutamise sisekonkursid COM/PA/04 ja COM/PB/04, mille kohta avaldati teadaanded enne uute personalieeskirjade jõustumise kuupäeva. Pärast nimetatud kuupäeva määras kostja nad eelmisest kategooriast kõrgemasse kategooriasse, kuid säilitades samas varasemaga võrreldes sama palgaastme, järgu ja korrutuskoeffitsiendi. Seevastu nende edutamispunktid nulliti.

Kõigepealt väidavad hagejad oma hagiavaldustes, et uude kategooriasse nimetamise otsustega rikutakse personalieeskirjade artikleid 31 ja 62, aga ka personalieeskirjade XIII lisa artikli 2 lõikeid 1 ja 2, artikli 5 lõiget 2, kuiivõrd nimetatud viidatud sätete alusel oleks neil olnud õigus soodsamale liigitusele. Kostja on seega esiteks rikkunud õigust, mille kohaselt on igal ametnikul õigus astuda teenistusse konkursi teadaandes nimetatud palgaastmele, ning teiseks diskrimineerinud hagejaid võrreldes isikutega, kes on läbinud muu konkursi, mis tagab samasse kategooriasse saamise.

Peale selle väidavad hagejad, et kostjal ei ole mitte ühelgi õiguslikul alusel lubatud jätkata hagejate suhtes korrutuskoeffitsientide kohaldamist, mis olid ette nähtud eelmiste kategooriate puhul, ega ka jätta hagejad ilma edutamispunktidest, mis on nende "arvele" kogunenud.

Lõpetuseks eiratakse hagejate sõnul vaidlustatud otsustega veel õiguspärase ootuse, omandatud õiguste säilitamise ja võrdse kohtlemise põhimõtteid.

10. märtsil 2006 esitatud hagi — Abarca Montiel jt versus komisjon**(Kohtuasi F-24/06)**

(2006/C 108/61)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled***Hagejad:* Sabrina Abarca Montiel jt (esindaja: advokaat L. Vogel)*Kostja:* Euroopa Ühenduste Komisjon**Hagejate nõuded**

- tühistada töölepingute sõlmimiseks pädeva asutuse 21. novembri 2005. aasta otsus, millega jäeti rahuldamata hagejate poolt 26. juuli ja 17. augusti 2005. aasta vahelisel perioodil eri kuupäevadel esitatud kaebused, milles vaidlustati haldusotsused iga hageja vastava liigituse ja töötasu määramise kohta ning milles vaidlustati veel volinike kolleegiumi otsuse, milles sisalduvad "Üldised rakendussätted Brüsselis asuva Infrastruktuuride Ameti poolt Brüsseli lastehooldusasutustesse tööle võetud töötajatele kohaldatavate üleminekumeetmete kohta" (edaspidi "üldised rakendussätted"), artikkel 7, ja lisaks sama otsuse I ja II lisa;
- lisaks tühistada vajalikus ulatuses otsused, mille vastu ülalnimetatud kaebused esitati;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagejad, kes töötavad praegu lepinguliste töötajatena lastehooldusasutustes Brüsselis, täitsid juba enne nende ametisse nimetamist samu tööülesandeid Belgia õigusega reguleeritud töölepingute alusel. Nad vaidlustavad oma liigituse ja töötasu, mille kostja neile lepinguliste töötajatena ametisse nimetamisel määras.

Hagejad sedastavad oma hagi esimeses väites, et üldiste rakendussätete ja komisjoni lepingulisi töötajaid puudutavate teiste sätete alusel oleks nad tulnud nende kvalifikatsiooni ja tööstaaži arvestades määrata funktsioonirühma III asemel funktsioonirühma II.

Teises väites heidavad hagejad muuhulgas ette, et neile ei makstud üldiste rakendussätete artiklis 6 ette nähtud alampalka.

Kolmandas väites viitavad hagejad muude teenistujate teenistustingimuste artikli 2 lõike 2, 22. jaanuaril 2002. aastal komisjoni ja lastehooldusasutuste personali, kes töötavad Belgia õigusega reguleeritud lepingute alusel, esinduse vahel sõlmitud üksmeele protokoll, mittediskrimineerimise põhimõtte ning sotsiaalkindlustuse üldpõhimõtete rikkumisele. Eelkõige ei oleks pidanud hagejatele tagatud töötasu arvestamisel võtma arvesse peretoetusi

kostja neile lepinguliste töötajatena ametisse nimetamisel määras.

Hagejad sedastavad oma hagi esimeses väites, et 22. jaanuaril 2002 komisjoni ja lastehooldusasutuste personali, kes töötavad Belgia õigusega reguleeritud lepingute alusel, esinduse vahel sõlmitud üksmeele protokoll alusel oleks neile pidanud määrama soodsama liigituse. Nende määramine funktsioonirühma I järku 1 on ilmne kaalutusviga ja mittediskrimineerimise põhimõtte rikkumine, kuivõrd neid käsitleti algajatena, kellel puudub igasugune ametialane kogemus, kuigi neil oli pikk teenistusstaaz.

Teises väites viitavad hagejad muude teenistujate teenistustingimuste artikli 2 lõike 2, ülalnimetatud protokoll, mittediskrimineerimise põhimõtte ning sotsiaalkindlustuse üldpõhimõtete rikkumisele. Eelkõige ei oleks pidanud hagejatele tagatud töötasu arvestamisel võtma arvesse peretoetusi.

10. märtsil 2006 esitatud hagi — Ider jt versus komisjon

(Kohtuasi F-25/06)

(2006/C 108/62)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hagejad: Béatrice Ider jt (esindaja: advokaat L. Vogel)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hagejate nõuded

- tühistada töölepingute sõlmimiseks pädeva asutuse 21. novembri 2005. aasta otsus, millega jäeti rahuldamata hagejate poolt 26. juulil 2005 esitatud kaebused, milles vaidlustati haldusotsused iga hageja vastava liigituse ja töötasu määramise kohta ning milles vaidlustati veel volinike kolleegiumi 27. aprilli 2005. aasta otsuse, milles sisalduvad Üldised rakendussätted Brüsselis asuva Infrastruktuuride Ameti poolt Brüsseli lastehooldusasutustesse tööle võetud töötajatele kohaldatavate üleminekumeetmete kohta, artikkel 8 ja lisaks sama otsuse I ja II lisa;
- lisaks tühistada vajalikus ulatuses otsused, mille vastu ülalnimetatud kaebused esitati;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagejad, kes töötavad praegu lepinguliste töötajatena lastehooldusasutustes Brüsselis, täitsid juba enne nende ametisse nimetamist samu tööülesandeid Belgia õigusega reguleeritud töölepingute alusel. Nad vaidlustavad oma liigituse ja töötasu, mille

10. märtsil 2006 esitatud hagi — Bertolete versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi F-26/06)

(2006/C 108/63)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Marli Bertolete ja teised (esindaja: L. Vogel)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- tühistada teenistuslepingute sõlmimiseks pädeva asutuse 21. novembri 2005. aasta otsus, millega jäeti rahuldamata hageja 26. juuli 2005. aasta vaided, mis on suunatud haldusotsuste vastu, millega otsustati vastavalt igale hagejale antud palgaaste ja põhipalk, ning millega vaidlustatakse komisjoni liikmete 27. aprilli 2005. aasta otsuse artikkel 7, millega kehtestatakse "Brüsseli infrastruktuuri ameti Brüsseli lasteaeade ja -päevakodude töötajate suhtes kohaldatavate ajutiste meetmete üldised rakendussätted" ning selle otsuse lisad I ja II;

- vajaduse piires tühistada otsused, mille vastu olid esitatud eelnimetatud vaided;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagejad, hetkel Brüsseli lasteaedade ja -päevakodude lepingulised töötajad, täitsid asjaomaseid kohustusi vastavalt töölepingutele, mida reguleerib Belgia õigus juba enne nende isikute tööle nimetamist. Hagejad vaidlustavad kostja poolt neile kui lepinguliste töötajatele määratud palgaastme ja põhipalga.

Esimeses väites märgivad hagejad, et "Brüsseli infrastruktuuriametis Brüsseli lasteaedade ja -päevakodude töötajate suhtes kohaldatavate ajutiste meetmete üldiste rakendussätete" ning teiste komisjoni lepingulisi töötajaid käsitlevate sätete kohaselt oleks nende kvalifikatsiooni ja teenistusastme arvestades pidanud neile määratama palgaaste II asemel palgaaste III.

Teises väites vaidlustavad hagejad asjaolu, et neile ei ole määratud "Brüsseli infrastruktuuriametis Brüsseli lasteaedade ja -päevakodude töötajate suhtes kohaldatavate ajutiste meetmete üldiste rakendussätete" artiklis 6 ette nähtud miinimumpalka.

Kolmandas väites tuginevad hagejad Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimuste artikli 2 lõike 2, 22. jaanuaril 2002 komisjoni ja lasteaedade ning -päevakodude töötajate delegatsiooni vahel sõlmitud ning Belgia õiguse kohaselt lepingu jõuga kokkuleppeprotokolli, mittediskrimineerimise põhimõtte ning sotsiaalkindlustuse üldiste printsiipide rikkumisele. Eelkõige ei oleks hagejate põhipalga arvestamisel tohtinud arvesse võtta peretoetusi.

Hageja nõuded

- tühistada 6. juuni 2005. aasta otsus pikendada hageja katseaega 6 kuu võrra, 28. septembri 2005. aasta otsus hageja selle perioodi lõppedes vallandada, ja katseaja lõpul vormistatud karjääriarengu aruanded, millel need kaks otsust põhinesid;
- vajadusel tühistada töölepinguid sõlmima volitatud asutuse 23. novembri 2005. aasta otsus hageja kaebuse rahuldamata jätmise kohta;
- mõista kostjalt hageja kasuks välja *ex aequo et bono* põhimõtte kohaselt hinnatud kahjutasu materiaalse kahju eest 85 473 eurot ja moraalse kahju eest 50 000 eurot, mida võidakse menetluse käigus suurendada või vähendada;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja, endine komisjoni ajutine ametnik, töötas 16. septembrist 2004 kuni 15. septembrini 2009 lepingu alusel, mis nägi ette 6-kuulise katseaja vastavalt muude teenistujate teenistustingimuste artiklile 14. Pärast esimest negatiivset hindamisaruannet, katseaja pikendamist kuue kuu võrra ja teist negatiivset hindamisaruannet lõpetas kostja nimetatud lepingu.

Esitatud hagi toob hageja välja, et kostja on teinud ilmseid kaalutusvigu. Samuti on kostja rikkunud üldpõhimõtteid, mis tagavad õiguse väärrikusele ja kaitsele, ning teinud mittevajalikke kriitilisi märkusi.

10. märtsil 2006 esitatud hagi — Lofaro versus komisjon

(Kohtuasi F-27/06)

(2006/C 108/64)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Alessandro Lofaro (Brüssel, Belgia) (esindaja: advokaat J.-L. Laffineur)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Avaliku Teenistuse Kohtu 21. märtsi 2006. aasta määrus — Marenco versus komisjon

(Kohtuasi F-96/05) ⁽¹⁾

(2006/C 108/65)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Esimese koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 10, 14.10.2006.

III

(Teatised)

(2006/C 108/66)

Euroopa Kohtu viimane väljaanne Euroopa Liidu Teatajas

ELT C 96, 22.4.2006

Eelmised väljaanded

ELT C 86, 8.4.2006

ELT C 74, 25.3.2006

ELT C 60, 11.3.2006

ELT C 48, 25.2.2006

ELT C 36, 11.2.2006

ELT C 22, 28.1.2006

Käesolevad tekstid on kättesaadavad:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>CELEX: <http://europa.eu.int/celex>
